

# 霧島

広報きりしま

11

November.2014  
VOL.198

## 霧島市の財政事情

特集 Special Feature



Kirishima City Public Relations, Japan  
2014.11.11 発行 VOL.198

霧島 広報きりしま



発行/〒999-4394 鹿児島県霧島市国分中央三丁目45-1 Ⅱ/0995-45-5111(代)  
ホームページ/URL http://www.city.kirishima.jp ■メール/〒999-4394 Ⅱ/0995-45-5111(代)  
編集/秘書広報課 Ⅱ/0995-64-0955 FAX/0995-64-0934 ■印刷/国分新生社印刷

JAバンク

# ウインター キャンペーン

平成26年 11/4~12/30 期間



冬のボーナス他行満期の預け替えに

JAの「貯王」定期貯金 **適用金利** 組合員様

**0.35%**

1. 貯金の種類 スーパー定期
2. お預け入れ金額 10万円以上
3. お預け入れ期間 2年(元利金自動継続)
4. 金利

満期継続後はその時点の店頭表示金利が適用されます。  
平成26年1月から平成49年12月までに発生する貯金利息には20.315%(国税15.315%、地方税5%)の税金がかかります。

5. 取り扱い対象 個人の方で新規にお預け入れの方に限ります。

組合員以外 **0.15%**

コツコツ貯めて夢を実現

JAの「積王」定期積金 **適用金利** 組合員様

**0.16%**

1. 貯金の種類 定期積金
2. ご契約金額コース 20万円以上
3. ご契約期間 1年以上5年以内
4. 金利
5. 取り扱い対象 個人の方で新規にお預け入れの方に限ります。

★組合員金利は組合加入と同時に適用されます。詳しくは窓口にお問い合わせください。

★「貯王・積王」ご成約の方に

鹿児島県黒牛・黒豚セット(1万円相当)が当たる!!

抽選で

**500**名様に

- A コース 鹿児島黒牛サーロインステーキセット
- B コース 鹿児島黒牛・黒豚しゃぶしゃぶセット
- C コース 鹿児島黒牛すきやきセット



※キャンペーン期間中に、一定のお取引があるお客様に抽選でプレゼントします。  
取引条件はお近くのJA窓口にお問い合わせください。  
※賞品の内容・デザインについては、変更となる場合がありますので、予めご了承ください。

- 抽選について
1. 抽選券…抽選券の進呈基準  
貯王…10万円以上50万円単位で1枚付与(最高20口まで)  
積王…20万円以上50万円単位で1枚付与(最高20口まで)
  2. 抽選日…平成27年1月吉日
  3. 当選者の発表…各支店より、当選者へご連絡致します。
  4. 期日前解約…満期前に中途解約された場合には、抽選の権利は無効となる場合があります。

ご成約記念品  
先着3,000名様

相田みつを  
ハブレカゼ  
プレゼント  
タオトル



※お一人様1枚とさせていただきます。

届ける安心 広がる笑顔 生まれる信頼



- 加治木統括支店 ☎63-1133
- 始良統括支店 ☎65-3131
- 蒲生統括支店 ☎52-1135
- 溝辺統括支店 ☎59-2211

- 横川統括支店 ☎72-0311
- 栗野統括支店 ☎74-3151
- 吉松統括支店 ☎75-2121
- 牧園統括支店 ☎76-1121

- 隼人統括支店 ☎42-1121
- 霧島統括支店 ☎57-1211
- 国分統括支店 ☎45-1033
- 福山統括支店 ☎56-2201



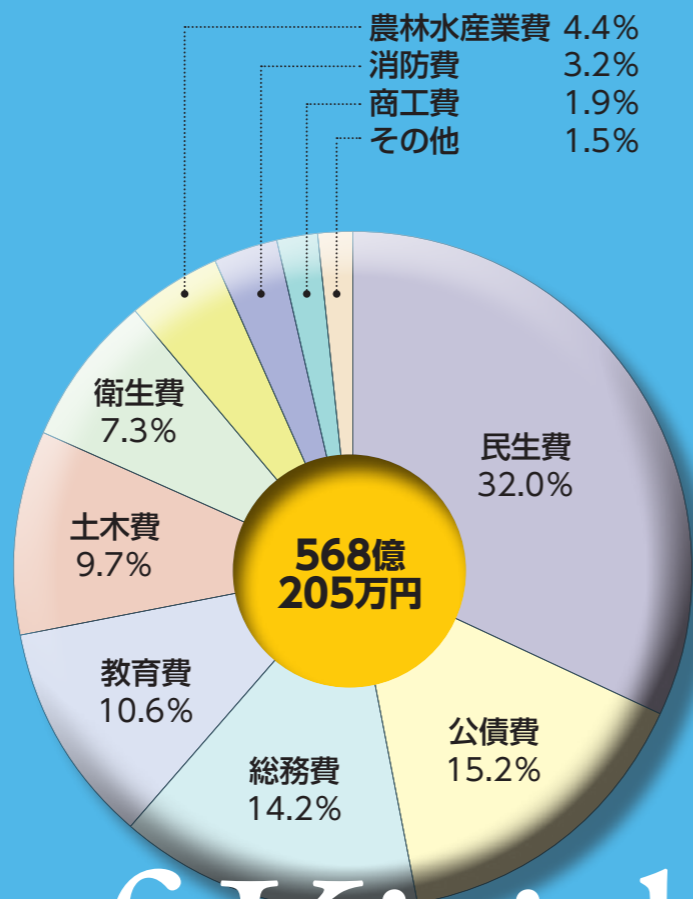
# 霧島市の財政事情 をお知らせします

平成25年度  
一般会計の  
決算状況

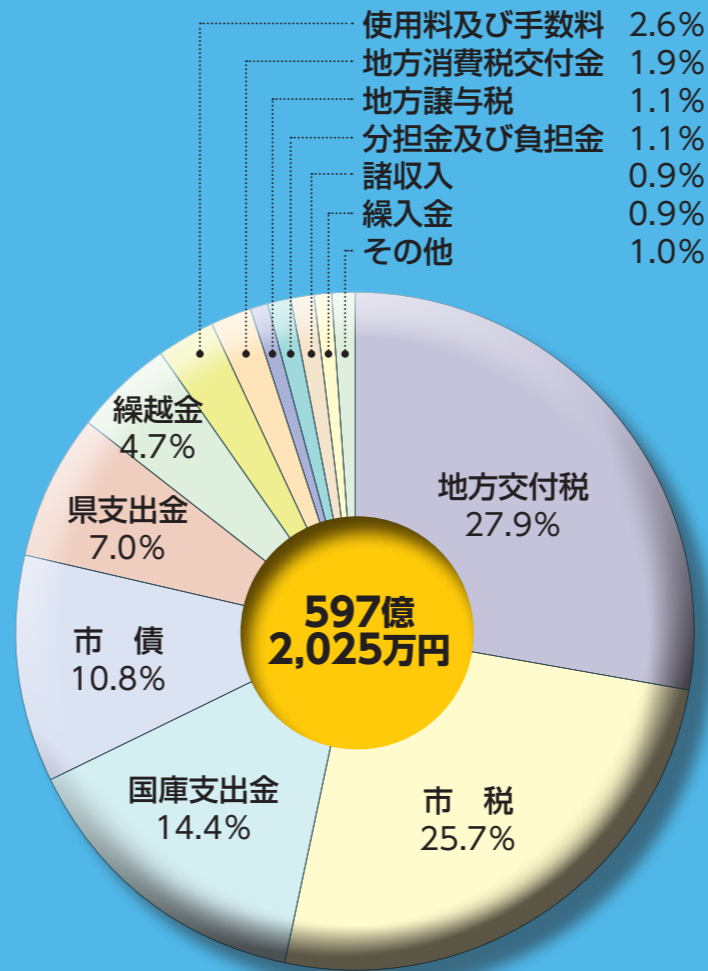
霧島市の平成25年度の決算がまとまりました。税金や国・県からの支出金などをどのくらい収入し、どのように使われたのか、平成26年度上半期（平成26年4月1日～9月30日）の財政状況と併せてお知らせします。

	平成25年度決算額	構成比
民生費	181億7,194万円	32.0%
公債費	86億1,680万円	15.2%
総務費	80億8,307万円	14.2%
教育費	60億4,186万円	10.6%
土木費	55億1,872万円	9.7%
衛生費	41億6,203万円	7.3%
農林水産業費	24億8,384万円	4.4%
消防費	17億9,642万円	3.2%
商工費	10億8,836万円	1.9%
その他	8億3,901万円	1.5%
計	568億 205万円	100.0%

## 歳出の構成比



## 歳入の構成比



	平成25年度決算額	構成比
地方交付税	166億4,374万円	27.9%
市税	153億6,554万円	25.7%
国庫支出金	86億1,472万円	14.4%
市債	64億2,810万円	10.8%
県支出金	42億 454万円	7.0%
繰越金	27億8,184万円	4.7%
使用料及び手数料	15億6,041万円	2.6%
地方消費税交付金	11億3,501万円	1.9%
地方譲与税	6億7,782万円	1.1%
分担金及び負担金	6億4,439万円	1.1%
諸収入	5億6,243万円	0.9%
繰入金	5億2,628万円	0.9%
その他	5億7,543万円	1.0%
計	597億2,025万円	100.0%

### 【用語説明】

- 民生費.....高齢者や障がい者および児童の福祉推進などに使われたお金。
- 公債費.....これまでの公共事業などの財源として借り入れたお金の返済に使われたお金。
- 総務費.....総務人事管理、財産管理、企画調整、地域振興、税務事務などに使われたお金。
- 教育費.....公立学校の管理運営や施設整備、生涯学習の推進などに使われたお金。
- 土木費.....道路や公園、公営住宅などの整備に使われたお金。
- 衛生費.....ごみ、し尿の処理や健康増進事業などに使われたお金。
- 農林水産業費.....農業、林業、畜産業、水産業などの振興に使われたお金。
- 消防費.....消防署や消防団の運営など、消防活動や救急活動に使われたお金。
- 商工費.....商業や観光の振興および企業誘致などに使われたお金。
- その他.....議会費、労働費、災害復旧費および公営企業会計への諸支出金に使われたお金。

### 【用語説明】

- 地方交付税.....地方公共団体が等しく行政サービスを提供することができるよう、一定の基準により国が配分するお金。
- 市税.....市民税や固定資産税などに納められた税金。
- 国庫支出金.....市が行う特定の事業に対して、国から交付されたお金。
- 市債.....市が行う公共事業などの財源として、財政負担の平準化および世代間の負担の公平などを図り、国などから借りたお金。
- 県支出金.....市が行う特定の事業に対して、県から交付されたお金。
- 繰越金.....前年度から繰り越されたお金。
- 使用料及び手数料.....公営住宅の家賃や住民票などの証明書の発行のために納められたお金。
- 地方消費税交付金.....地方消費税の一部を、人口などにより按分されて国から交付されたお金。
- 地方譲与税.....国税として徴収され、一定の基準により国から地方公共団体へ与えられたお金。
- 分担金及び負担金.....保育所の保育料や公共事業によって利益を受ける人などから納められたお金。
- 諸収入.....市の預金利子や各種貸付金の元利収入。
- 繰入金.....基金(市の貯金)や特別会計などから繰り入れられたお金。
- その他.....財産収入、寄附金として納められたお金など。

# Closing of Kirishima

☎ 財務課 ☎ (64) 0917

本市では、中長期的な視点で財政収支を均衡させ、後年度の財政運営に支障をきたさないようにしています。さらに限られた財源の重点的な配分と既存事業の徹底した見直しなどで一層の節減合理化に取り組み、身の丈にあった健全な財政運営に努めていきます。

また、地方財政状況調査(決算統計)などに基づく主な指数では、財政構造の弾力性を示す「経常収支比率」が、前年度に対して1・0ポイント改善し85・0%、「実質公債費比率」は、前年度に対して0・6ポイント改善し10・3%となりました。(P4参照)

なお、決算剰余は、翌年度以降に、法令に基づき積み立てなどを行うほか、各事業の財源として活用します。

### 平成25年度決算状況

本市の平成25年度の一般会計決算は、歳入が前年度に対して2・7%増の総額597億2025万円、歳出が前年度に対し2・6%増の総額568億205万円となりました。

地方自治法第243条の3第1項と霧島市「財政事情」の作成及び公表に関する条例第2条の規定に基づき、本市の平成25年度の決算状況と平成26年度上半期の財政状況を公表します。

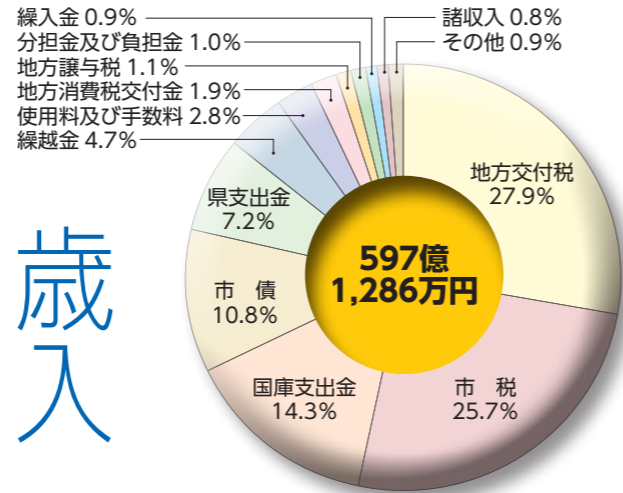
また、地方公共団体の財政の健全化に関する法律(健全化法)の規定により、平成25年度決算に基づく、地方公共団体の財政健全化を判断するための指標と公営企業ごとの経営状況を明らかにする指標を併せてお知らせします。

# 普通会計の決算状況

この普通会計の決算は、国が毎年実施する平成25年度地方財政状況調査（決算統計）により作成したものです。  
霧島市の普通会計は、一般会計から市場管理を除き、後期高齢者医療制度の一部を追加したものです。

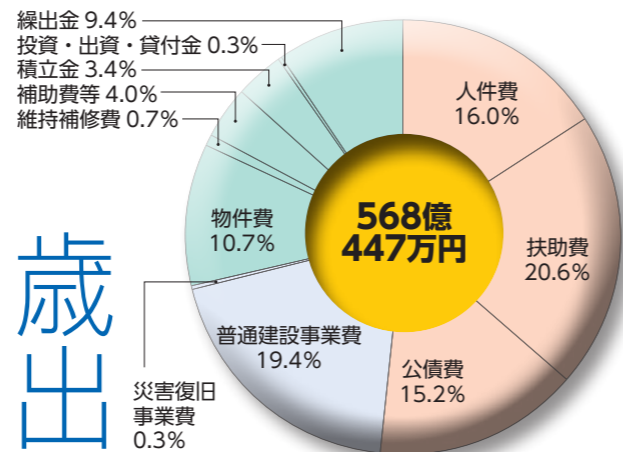
## ◎歳入

	平成25年度決算額	平成24年度決算額	対前年度増減額
地方交付税	166億4,374万円	168億1,574万円	▲1億7,200万円
市 税	153億6,554万円	152億9,585万円	6,969万円
国庫支出金	85億1,567万円	70億6,150万円	14億5,417万円
市 債	64億2,810万円	65億1,930万円	▲9,120万円
県 支 出 金	43億 463万円	33億1,655万円	9億8,808万円
繰 越 金	27億7,337万円	22億6,565万円	5億 772万円
使用料及び手数料	16億7,062万円	16億8,183万円	▲1,121万円
地方消費税交付金	11億3,501万円	11億4,477万円	▲976万円
地方譲与税	6億7,782万円	6億6,667万円	1,115万円
分担金及び負担金	5億8,991万円	5億4,870万円	4,121万円
繰 入 金	5億4,082万円	16億4,204万円	▲11億 122万円
諸 収 入	4億9,221万円	6億6,850万円	▲1億7,629万円
そ の 他	5億7,542万円	5億1,095万円	6,447万円
計	597億1,286万円	581億3,805万円	15億7,481万円



## ◎歳出（性質別）

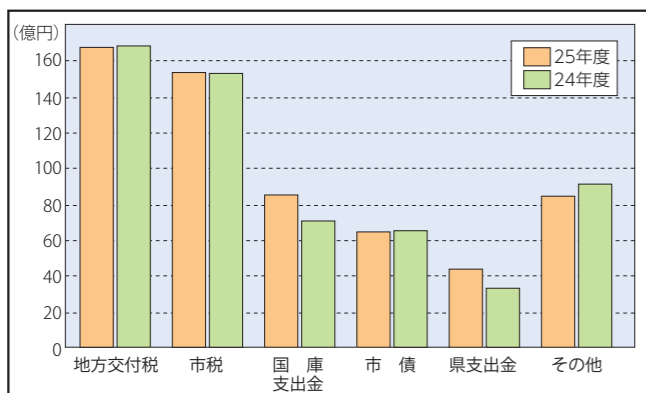
	平成25年度決算額	平成24年度決算額	対前年度増減額
義務的経費	294億1,693万円	296億4,842万円	▲2億3,149万円
人件費	90億7,481万円	96億3,550万円	▲5億6,069万円
扶助費	117億2,532万円	113億6,341万円	3億6,191万円
公債費	86億1,680万円	86億4,951万円	▲3,271万円
投資的経費	112億1,400万円	104億7,331万円	7億4,069万円
普通建設事業費	110億4,746万円	102億1,090万円	8億3,656万円
災害復旧事業費	1億6,654万円	2億6,241万円	▲9,587万円
その他の経費	161億7,354万円	152億4,295万円	9億3,059万円
物件費	60億8,501万円	58億5,934万円	2億2,567万円
維持補修費	3億9,277万円	3億9,449万円	▲172万円
補助費等	22億8,912万円	22億5,675万円	3,237万円
積立金	19億5,176万円	13億7,921万円	5億7,255万円
投資・出資・貸付金	1億4,227万円	1億4,481万円	▲254万円
繰 出 金	53億1,261万円	51億6,835万円	1億4,426万円
計	568億 447万円	553億6,468万円	14億3,979万円



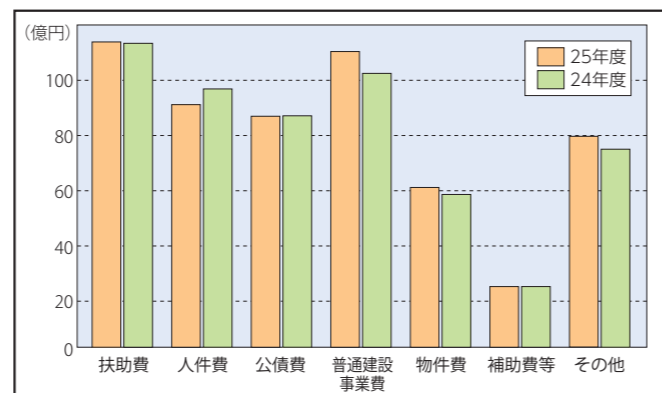
- 【用語説明】**
- 人件費：職員の給料、手当、社会保険料、議員や各種委員の報酬などに使われたお金。
  - 扶助費：生活保護費や児童手当、障がい者などへの支援に使われたお金。
  - 普通建設事業費：道路や橋りょう、学校、庁舎などの建設事業に使われたお金。
  - 災害復旧事業費：災害によって被害を受けた道路や公共施設などを復旧するために使われたお金。

- 物件費：備品購入費や委託料、臨時職員の賃金、消耗品の購入などに使われたお金。
- 維持補修費：道路や公共施設などの軽微な補修に使われたお金。
- 補助費等：各種団体への補助金や協議会などの負担金に使われたお金。
- 積立金：基金(市の貯金)へ積み立てたお金。
- 投資・出資・貸付金：奨学金の貸付などに使われたお金。
- 繰入金：特別会計へ繰り出したお金。

## ◎主な歳入の前年度比較



## ◎主な歳出の前年度比較



## ◎特別会計決算

特別会計名	歳入	歳出	差 引
国民健康保険特別会計	147億7,263万円	148億5,526万円	▲8,263万円
後期高齢者医療特別会計	11億7,445万円	11億7,167万円	278万円
介護保険特別会計	97億6,641万円	93億9,623万円	3億7,018万円
交通災害共済事業特別会計	2,967万円	2,239万円	728万円
下水道事業特別会計	15億8,195万円	15億4,367万円	3,828万円
温泉供給特別会計	8,421万円	8,054万円	367万円
計	274億 932万円	270億6,976万円	3億3,956万円

※国民健康保険特別会計の歳入が歳出に対して不足する額は、繰上充用（翌年度の歳入を繰り上げること）により措置しています。

## ◎企業会計決算

企業会計名	収益的収入および支出		資本的収入および支出	
	収入	支出	収入	支出
水道事業	22億1,444万円	17億2,682万円	6,796万円	10億4,575万円
工業用水道事業	697万円	472万円	0円	1,961万円
病院事業	45億6,971万円	42億2,053万円	5,586万円	3億9,406万円
計	67億9,112万円	59億5,207万円	1億2,382万円	14億5,942万円

※資本的収入額が資本的支出額に対して不足する額は、損益勘定留保資金、利益剰余金などで補っています。

## ◎一般会計および特別会計の市債借入状況

借入先	平成25年度末借入金残高
財政融資	367億3,221万円
旧郵政公社資金	65億1,318万円
地方公共団体金融機構資金	125億 412万円
市中銀行	79億8,290万円
その他	107億4,208万円
計	744億7,449万円

(企業会計を除く)

## ◎一般会計および特別会計の財産状況

区 分	平成25年度末現在高	
土地 (うち市有林)	3,591億円 (1,963億円)	
建物	903,425㎡	
計	208億9,366万円	
基金	財政調整基金	70億8,126万円
	減債基金	13億8,856万円
	特定建設事業基金	31億2,430万円
	その他の基金	92億9,954万円
有価証券	2億3,152万円	

(企業会計を除く)

## ◎主な指数など（決算統計・健全化法）

指数など	平成25年度	平成24年度
1 財政力指数	0.54	0.52
2 経常収支比率	85.0%	86.0%
3 実質赤字比率	-%	-%
4 連結実質赤字比率	-%	-%
5 実質公債費比率（3か年平均）	10.3%	10.9%
6 将来負担比率	39.3%	49.4%
7 資金不足比率	-%	-%

### 【用語説明】

#### 1 財政力指数

地方公共団体の財政力を判断する指数で、地方交付税法の規定により算定された基準財政収入額を基準財政需要額で除して得た数値の3年間の平均値です。一般的に「1」に近いほど、さらに「1」を超えるほど財政力が強いとされています。

#### 2 経常収支比率

財政構造の弾力性を判断する最も一般的な指数で、歳出の経常的経費に充当された一般財源などの歳入の経常一般財源などに占める割合です。比率が低いほど財政構造に弾力性があるとされています。

#### 3 実質赤字比率

一般会計などを対象とした実質赤字の標準額の標準財政規模に対する比率です。黒字の場合、「-%」で示されます。

#### 4 連結実質赤字比率

全会計を対象とした実質赤字額または資金の不足額の標準財政規模に対する比率です。黒字の場合、「-%」で示されます。

#### 5 実質公債費比率

地方公共団体の収入に対する借金返済額の比率を示すものです。普通会計の公債費に下水道事業特別会計や水道事業会計などへの繰入金（公債費相当額）を加算し、財政負担の度合いを判断するもので、18%以上で地方債発行について国や県の許可が必要とされ、25%以上で一部の地方債の発行について制限されます。

#### 6 将来負担比率

地方公共団体の一般会計などの借入金（地方債）や将来支払っていく可能性のある負担などの現時点での残高を指標化し、将来財政を圧迫する可能性の度合いを示す比率です。350%を超えると健全化計画を策定し、財政の健全化を図らなければなりません。

#### 7 資金不足比率

公営企業会計ごとの資金不足額の事業規模に対する比率です。資金不足額がない場合、「-%」で示されます。（霧島市の公営企業会計：水道事業、工業用水道事業、病院事業、下水道事業、温泉供給）

# 平成26年度上半期(4月～9月)の財政状況

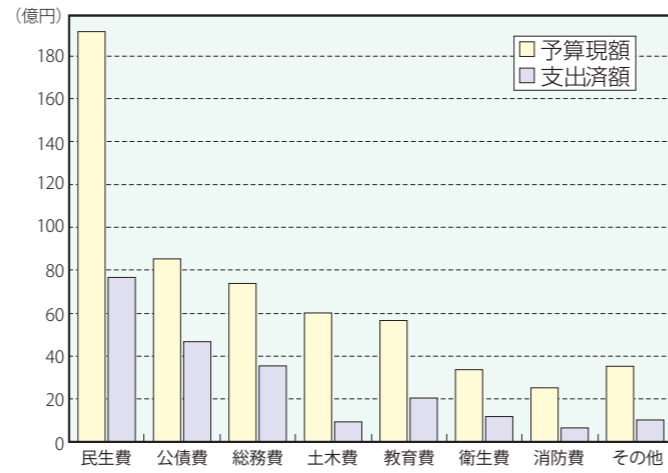
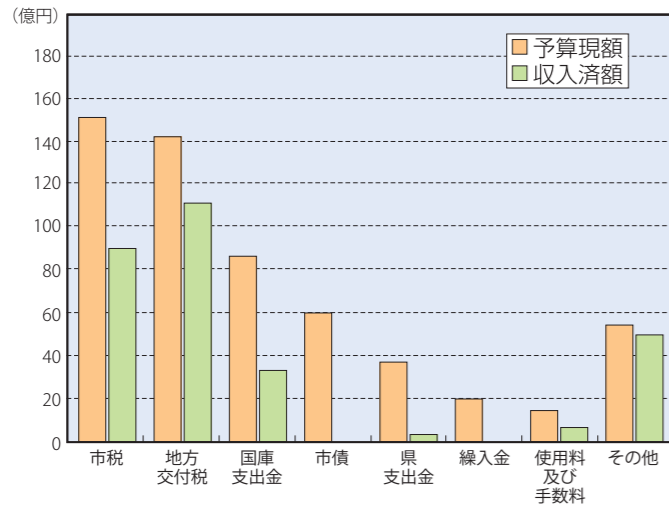
(平成26年9月30日現在)

## ◎一般会計(歳入)

	予算現額	収入済額	予算構成比	収入率
市 税	150億9,522万円	89億4,318万円	26.8%	59.2%
地方交付税	141億5,000万円	111億4,841万円	25.1%	78.8%
国庫支出金	84億8,137万円	33億2,233万円	15.1%	39.2%
市 債	59億3,720万円	0万円	10.5%	0.0%
県 支 出 金	38億4,933万円	3億1,123万円	6.8%	8.1%
繰 入 金	19億2,544万円	0万円	3.4%	0.0%
使用料及び手数料	14億9,413万円	7億 583万円	2.7%	47.2%
そ の 他	54億1,136万円	50億3,592万円	9.6%	93.1%
<b>歳入合計</b>	<b>563億4,405万円</b>	<b>294億6,690万円</b>	<b>100.0%</b>	<b>52.3%</b>

## ◎一般会計(歳出)

	予算現額	支出済額	予算構成比	執行率
民 生 費	193億5,605万円	77億3,960万円	34.4%	40.0%
公 債 費	84億 351万円	46億6,064万円	14.9%	55.5%
総 務 費	73億6,781万円	37億6,858万円	13.1%	51.1%
土 木 費	60億4,806万円	9億2,819万円	10.7%	15.3%
教 育 費	57億1,612万円	20億5,347万円	10.1%	35.9%
衛 生 費	33億5,797万円	11億1,096万円	6.0%	33.1%
消 防 費	23億1,869万円	6億8,543万円	4.1%	29.6%
そ の 他	37億7,584万円	10億3,968万円	6.7%	27.5%
<b>歳出合計</b>	<b>563億4,405万円</b>	<b>219億8,655万円</b>	<b>100.0%</b>	<b>39.0%</b>



## ◎特別会計

会 計 名	予算現額	歳 入		歳 出	
		収入済額	収入率	支出済額	執行率
国民健康保険	151億3,840万円	56億2,473万円	37.2%	66億8,361万円	44.2%
後期高齢者医療	12億6,460万円	3億7,626万円	29.8%	3億7,318万円	29.5%
介護保険	99億8,060万円	45億4,832万円	45.6%	39億8,294万円	39.9%
交通災害共済事業	2,346万円	1,115万円	47.5%	577万円	24.6%
下水道事業	15億1,140万円	2億1,861万円	14.5%	5億1,604万円	34.1%
温泉供給	8,032万円	3,541万円	44.1%	2,860万円	35.6%

※収入済額が支出済額に対して不足する額は、他会計からの繰替運用により措置しています。  
 ※財産の状況および市債の借入状況の1人当たり現在高は、同日現在の住民基本台帳人口127,552人で除して算出したものです。

## ◎一般会計および特別会計の財産状況

区 分	現在高	一人当たり現在高
土 地 (うち市有林)	3,624㎡ (1,980㎡)	0.028㎡ (0.016㎡)
建 物	902,330㎡	7㎡
基 金	245億6,663万円	192,601円
内 積立基金	213億2,683万円	167,201円
内 訳 其他の基金	32億3,980万円	25,400円
有価証券	2億3,152万円	1,815円

(企業会計を除く)

## ◎一般会計および特別会計の市債借入状況

区 分	現在高	一人当たり現在高
市 債 (うち一般会計)	699億9,874万円 (616億2,120万円)	548,786円 (483,107円)
(うち特別会計)	83億7,754万円	65,679円

(企業会計を除く)

## ◎企業会計

会 計 名	収 益 的				資 本 的				
	収入	収入率	支出	執行率	収入	収入率	支出	執行率	
水 道 事 業	予算額	24億 905万円	44.4%	20億2,549万円	18.3%	300万円	19.3%	14億4,409万円	13.9%
	収入済額又は執行済額	10億6,934万円		3億7,088万円		58万円		2億 63万円	
工業用水道事業	予算額	1,722万円	11.1%	1,722万円	12.7%	2,162万円	-	2,303万円	0.0%
	収入済額又は執行済額	191万円		219万円		0万円		0万円	
病 院 事 業	予算額	46億7,092万円	47.5%	46億 78万円	40.9%	0万円	-	3億6,145万円	36.7%
	収入済額又は執行済額	22億1,899万円		18億8,214万円		0万円		1億3,278万円	

※資本的収入額が資本的支出額に対して不足する額は、損益勘定留保資金・利益剰余金などで補っています。

# [ 市民1人当たりの決算額と主な事業 ]

市民一人当たりに使ったお金は446,369円で、主にこのような事業に使われました。

	民生費	公債費	総務費
歳出決算額	141,695円	67,711円	58,411円
歳出決算に占める割合	31.7%	15.2%	13.1%
対前年度との増減額	6,792円	▲108円	6,132円

**主な事業**

高齢者、障がい者、児童の福祉推進などに。

- ◆児童クラブ運営補助
- ◆生活保護費の支給
- ◆児童手当の支給
- ◆公立・私立の保育所運営・支援
- ◆養護老人ホームの運営
- ◆高齢者への生活支援事業
- ◆障がい者への生活支援事業

これまでの施設整備などで借りたお金の返済に。

総務管理、財産管理、企画調整、地域振興、税務事務などに。

- ◆土地、建物などの財産管理
- ◆税の賦課・徴収
- ◆ふれあいバスなどの運行
- ◆自治会、地域の活性化事業
- ◆電算システムの稼働
- ◆行政改革への取り組み
- ◆交通防犯対策の取り組み
- ◆関平鉱泉販売所の管理運営

	土木費	教育費	衛生費
歳出決算額	47,222円	47,167円	37,420円
歳出決算に占める割合	10.6%	10.6%	8.4%
対前年度との増減額	4,282円	▲251円	4,709円

**主な事業**

道路、公園、公営住宅の整備などに。

- ◆市道の維持管理および新設改良
- ◆河川および港湾の管理費
- ◆公営住宅の維持管理
- ◆土地区画整理事業
- ◆公園整備および管理事業
- ◆木之房団地建て替え事業

学校の管理運営や施設整備および生涯学習の推進などに。

- ◆小中学校ほか施設整備
- ◆運動公園などの施設維持管理
- ◆埋蔵文化財発掘調査
- ◆図書館・図書室の運営管理
- ◆公民館講座などの開催
- ◆国分中央高校の運営

ごみ、し尿の処理や健康増進事業などに。

- ◆合併処理浄化槽の設置補助
- ◆ごみの収集、運搬
- ◆ごみ処理場、し尿処理場、火葬場の建設および管理運営
- ◆インフルエンザなどの予防接種
- ◆母子保健事業
- ◆基本健診および各種がん検診
- ◆子ども医療費の助成

	農林水産業費	消防費	その他の経費
歳出決算額	19,484円	14,655円	12,604円
歳出決算に占める割合	4.3%	3.3%	2.8%
対前年度との増減額	225円	▲1,788円	▲7,731円

**主な事業**

農業、林業、畜産業、水産業の振興などに。

- ◆園芸ブランド作物の推進および各種生産組合などの育成・強化
- ◆農業施設などの整備
- ◆森林整備事業(除伐作業など)
- ◆林道・農道などの整備事業
- ◆生産基盤整備などの県営事業負担金

消防活動や救急業務などに。

- ◆常備消防(消防署)の運営
- ◆非常備消防(消防団)の運営
- ◆消防車両整備
- ◆防火水槽整備
- ◆水防防災・災害対策事業
- ◆防災行政無線整備事業

商業、観光、企業誘致、議会運営、災害現場の復旧作業などに。

- ◆消費生活相談事業
- ◆中小企業対策事業
- ◆企業誘致推進
- ◆観光振興
- ◆商工業振興
- ◆議会の開催、議員の報酬
- ◆市道、農道などの災害復旧事業

※金額は、普通会計(決算統計)の歳出決算額を、平成26年3月31日現在の人口127,259人で除したものです。

# 第一次霧島市総合計画に基づいて

霧島市ではまちづくりを進めていくうえで総合計画を基に事業を実施しています。市の将来像は「人と自然が輝き、人が拓く、多機能都市」でこれを実現するために7つの柱(政策)を設定しています。今回は平成25年度に実施した事業の一部を紹介します。

平成25年度  
事業実績公表

## 活力ある産業のまちづくり

霧島市は、先端技術産業を中心とする製造業、茶や畜産物などに代表される農林水産業、旅館・ホテルなどの観光業、多種多様な商店による商業などが営まれています。今後、地方の自立がさらに求められていることから、地

域経済を支えるこれらの産業の成長が重要になります。このため、企業誘致や農業、観光業における人材育成、商業における買い物がしやすい環境づくりなどを推進して、活力ある産業のまちづくりに取り組んでいます。

事業名	事業内容	事業費 (単位:円)	実施地区
県営土地改良事業参画事業	農業用排水施設の整備(11地区)など	8,910万	全域
プレミアム付商品券発行助成事業	会議所・商工会が10%のプレミアムを付けた商品券総額11億円分を発行	1億 749万	全域
住宅リフォーム支援事業	252件交付	4,950万	全域
国立公園「霧島」指定80周年記念事業	記念式典開催、80周年記念キャンペーン案内パンフレット作成	102万	全域
企業誘致推進事業	立地協定6社、雇用(計画)者数123人	235万	全域



**工業団地整備事業**  
事業内容/上小川工業団地の整備にかかる経費など  
事業費/4億4,402万円 実施地区/国分

## 育み磨きあうまちづくり

霧島市は、多くの歴史的文化遺産と伝統に支えられた特色ある文化を有しています。これらの伝統文化などの保存・継承に努め、地域に根付いた文化活動を大切に育てることで、市民に限らず訪れる人にとっても文化の香り高い魅力あるまちづくりを推進しています。

また、学校・家庭・地域社会と緊密な連携を図りながら、

人間の土台をしっかりと築き、社会を「生き抜く力」を育てるための「霧島の『ふるさとふれあい』教育」を推進し、世代に関係なく参加できる学習機会を充実させ、スポーツイベントや各種公民館講座などへの参加を啓発することで、育み磨きあうまちづくりに努めています。



**「大隅国」建国1300年記念事業**  
事業内容/全20回に延べ10,769人参加  
事業費/3,981万円 実施地区/国分、隼人

事業名	事業内容	事業費 (単位:円)	実施地区
学校施設整備事業	国分南小学校校舎大規模改造事業(1号棟)	2億3,399万	国分
青少年地域体験活動開催事業	鹿児島工業高等専門学校と第一工業大学と連携し科学体験事業「さりしまチャレンジ」を開催	83万	全域
公民館定期講座開設事業	開設講座数138講座	919万	全域
小学校英語教育推進事業	外国語活動支援員を各小学校に派遣	747万	全域
福山地区運動施設管理運営事業	まきのはら運動公園パークゴルフ場増設工事	8,361万	福山

## 快適で魅力あるまちづくり

霧島市は、南九州の交通の要衝であり、恵まれた自然が存在し、多種多様な産業が営まれている地域です。この地域性を生かして、ゆとりのある快適な生活を送ることができるように、生活基盤の充実と地域情報化の推進を図っています。

また、市民や観光客などの移動を簡単で便利にし、地域住民の交流を促すため、交通体系の充実を図っています。さらに、誰もが安心して安全な生活が送れるように、防災対策や交通安全・防犯活動の推進などを図り、快適で魅力あるまちづくりに取り組んでいます。

事業名	事業内容	事業費 (単位:円)	実施地区
市営住宅木之房団地建替事業	3号棟(鉄筋コンクリート造4階建)16戸ほか	1億9,549万	隼人
住宅市街地総合整備事業	くまの公園の整備(浜之市土地区画整理事業区域)	6,658万	隼人
コミュニティバス等運行事業	ふれあいバス、デマンド交通の運行(利用者数:74,790人)	6,517万	全域
地上デジタル放送支援事業	既設共聴への加入(2施設、2世帯)、個別受信アンテナ対策(2世帯)	18万	国分、福山
火山活動対策事業	避難壕設置(大浪池登山口)	577万	牧園



**道路新設改良事業、幹線市道整備事業**  
事業内容/国分14路線、溝辺2路線、横川2路線、牧園2路線、霧島3路線、隼人9路線、福山3路線、計35路線  
事業費/13億5,055万円(工事請負費のみ) 実施地区/全域

### 安全・快適な道路は地域の願い

**隼**人町新川地区と国道10号を結ぶ天降川右岸沿いの生活道路として約20年前から改良を待ち望んできた市道「新川上線」。国道10号から市道への入り口が狭く、変形6差路で車同士の接触事故などが多発していましたが、広く安全な道路に改良されました。救急車両の通行も容易になり、消防の方も早く現場に到着できると話していました。この道路がまち全体の利益になれば何よりです。路線沿いに天降川リサイクルセンターがあり、数年後には「しらさぎ橋」とこの道路がつながるとのことで、ますます効果が表れると期待しています。



INTERVIEW

隼人町真孝在住  
**柳貞光さん(64)**  
富限地区自治公民館長

## 自然にやさしいまちづくり

霧島市は、わが国で最初に国立公園に指定された地域であり、風光明媚な自然に恵まれ、その自然を背景として、風土に根差した生活が培われてきました。この貴重な自然といつまでも共生できるよう、自然環境の保全

および循環型社会の形成を図っています。さらに、地域美化活動の推進などを通じて身近な生活環境の向上を図り、自然に優しいまちづくりに取り組んでいます。



**生物多様性保全推進支援事業**  
事業内容/環境学習会の開催(2回参加者75人)、生物多様性推進プランの策定  
事業費/596万円 実施地区/全域

事業名	事業内容	事業費 (単位:円)	実施地区
河川景観保全アダプト(里親)制度推進事業	登録団体数87団体、活動面積152,471㎡	330万	全域
家庭系一般廃棄物収集運搬事業	各家庭から排出される可燃、不燃、資源ごみの収集運搬	2億8,482万	全域
合併処理浄化槽設置整備事業	助成件数714件	2億8,808万	全域
環境美化・河川環境保全推進事業	環境美化推進員などの活動支援と環境美化モデル地区の指定	260万	全域
国分隼人地区公共下水道終末処理場およびポンプ場維持管理事業	国分隼人クリーンセンター維持管理費など	1億3,655万	国分、隼人

## たすけあい支えあうまちづくり

霧島市は、高齢者の増加とも相まって、年々医療費は増大し続けており、保険制度の運営が厳しい状況にあります。また、地区によって介護保険サービス提供事業者の数や種類が異なるなどの現状が見られます。このため、市民が安心していきいきと暮らせるように、地域福祉や地域医療の充実を図っています。

また、心身ともに健康な生活が送れるように、生活習

慣病の予防や早期発見、早期治療の促進と、食育の推進などを通じて市民の健康づくりを推進しています。さらに、「霧島市に住みたい、霧島市で子育てをしたい」と思ってもらえるよう、子育て環境の整備・充実を図っています。これらの取り組みを市民・行政・地域が一体となって推進することで医療、福祉、健康、子育てへの不安のない、たすけあい支えあうまちづくりに取り組んでいます。



**健康生きがいづくり推進モデル事業**  
事業内容／全地区自治公民館で実施(延べ47,569人参加、901回開催)  
事業費／1,849万円 実施地区／全域

事業名	事業内容	事業費(単位:円)	実施地区
市立医師会医療センター運営事業	延べ利用者数135,502人	2億3,467万	全域
予防接種事業	三種混合、四種混合、MR、ポリオ、二種混合、日本脳炎、子宮頸がん予防ワクチン、ヒブワクチン、小児用肺炎球菌ワクチン、インフルエンザの予防接種を実施(67,191人接種)	2億4,857万	全域
長寿祝金・いきいきチケット支給事業	長寿祝金845人に支給、いきいきチケット482,600枚利用	7,970万	全域
生活保護費扶助費事務事業	延べ支給者数19,642人	25億9,148万	全域
子ども医療費助成制度	乳幼児医療費助成制度の対象を中学生まで拡充	2億8,894万	全域
保育所緊急整備事業	保育所の定員増を図るため計画的に施設の整備を行う	1億5,368万	国分

行政評価では、限られた財源を有効に活用するために、施策や事務事業の目的・目標に対して取り組んだ事業の成果を分析・検証します。

目標が達成されていない場合は、何が原因なのかを分析して事務事業を見直し、改善策を次年度以降の予算に反映させてい

## まちづくりは「市民が主役」

総合計画は、「まちづくり」のための「台本」であり、その主役は市民の皆さんです。「このまちに住みたい、住んで良かった」と実感できるまちの実現に向けて、市民の皆さんのご理解、ご協力をお願いします。

**市民の意識を反映**  
市では毎年、総合計画の各施策などの目標達成度を把握するための手法の一つとして、市民意識調査を実施し、そこで得られた結果は行政経営に反映しています。

今回は平成25年度に実施した事務事業について、「第一次霧島市総合計画」の7つの柱(政策に沿って、その一部を紹介しました。

**霧島市の行政経営**  
「第一次霧島市総合計画」は、市町合併後まもない平成20年に策定されました。この計画には10年先の霧島市の基本理念、将来像が描かれ、これを実現するための7つの柱が盛り込まれています。

霧島市の予算は、この総合計画に沿って編成されており、総合計画の進行管理にあたっては、民間企業などで使われている目標管理の手法を行政経営に生かすための仕組みである行政評価を活用しています。

行政評価では、限られた財源を有効に活用するために、施策や事務事業の目的・目標に対して取り組んだ事業の成果を分析・検証します。

目標が達成されていない場合は、何が原因なのかを分析して事務事業を見直し、改善策を次年度以降の予算に反映させてい

## 共生・協働のまちづくり

霧島市は、「市民参加によるまちづくり」を進めており、今後、市民が主役のまちづくりを確立していくために、市民の主体的な活動を促進し、市民参画社会の形成を図る必要があります。このため、市民と行政との協働による「市民参加によるまちづくり」をさらに推進しています。

また、姉妹都市をはじめとする国内外の都市との交流

に関する情報を積極的に発信するなど、国際・国内交流を推進しています。さらに、市民が人権問題を正しく理解し、お互いの人権を尊重することができるように、人権問題の積極的な啓発と広報活動を通して、市民の意識の向上を図るとともに、男女共同参画社会の形成を促進し、共生・協働のまちづくりに取り組んでいます。



**姉妹都市・国際交流事業**  
事業内容／海外交流都市への訪問、訪問団の受け入れなど(84人参加)  
事業費／30万円 実施地区／全域

事業名	事業内容	事業費(単位:円)	実施地区
移住定住促進事業	移住者へ補助金を交付(市外からの転入21世帯54人、市街地からの転居10世帯35人)	2,008万	中山間地域
地区活性化支援事業	助成件数648件	1,967万	全域
地域まちづくり支援事業	助成件数39件	385万	全域
男女共同参画広報・啓発事業	セミナー・フォーラムなど(514人参加)	82万	全域
女性のための無料相談事業	DVなどの女性の人権侵害相談97件、相談員の養成	84万	全域
人権啓発推進まちづくり事業	人権に関する講演会、学習会(2,997人参加)	93万	全域



INTERVIEW  
牧園町上中津川在住  
富尾和人さん(35)、妻千代絵さん(37)、長女結衣ちゃん(4)、次女綾ちゃん(2)  
移住定住促進事業利用者

## 古里に家族で住める幸せ

市の補助金制度を利用し、生まれ育った上中津川に昨年12月に新築。国分新町から移住しました。自治会の方は「子どもの元気な声が聞けてうれしい」と快く迎え入れてくださいました。静かな自然の中でのびのびと過ごす家族の姿を見てとてもありがたく感じます。年内には3人目も生まれる予定です。今後も地域や学校行事などに積極的に参加して、元気な古里づくりに貢献していきたいです。

## 新たな行政経営によるまちづくり

霧島市は、厳しい財政状況を健全化するとともに、効果的で効率的な行政経営を行うために、平成22年度に『霧島市行政改革大綱(第2次)』と『霧島市経営健全化計画(第2次)』などを策定し、各種取り組みを進めてきました。

今後はさらに、市民に開かれた行政の推進や質の高い行政サービスの提供を積極的に行い、健全で自立した財政運営を推進します。また、市民に信頼される行政経営を推進するために、総合計画の進行管理と予算編成、評価が連動した行政評価システムを活用し、成果を重視した効果的・効率的な事業の推進を図ります。

事業名	事業内容	事業費(単位:円)	実施地区
内部情報システム再構築事業	財務会計、人事給与など内部情報システムシステムの再構築	1億980万	-
市民サービスセンター運営事業	延べ利用者数17,982人	3,104万	全域



**横川総合支所整備事業**  
事業内容／横川総合支所庁舎新築工事ほか  
事業費／2億2,974万円 実施地区／横川

# えびの高原の硫黄山周辺 1km内が立ち入り禁止へ

秋の紅葉シーズン。山を楽しむために正しい火山情報をしっかり把握しましょう。



えびの高原の硫黄山周辺で小規模な噴火が起きる可能性があるとして、気象庁は10月24日、火口周辺警報を発表しました。これを受け宮崎県やえびの市は、噴石が飛散する恐れのある硫黄山から半径約1kmの範囲を立ち入り禁止とし、一部の登山道の入山を規制しました。

## 規制区域には絶対に立ち入らないこと

霧島市では、韓国岳山頂付近に硫黄山（宮崎県側）へ向かう登山道への立ち入りを規制する看板を設置しました。10月28日現在、3つの火口湖が見られる池巡り自然探勝路も立ち入りが規制されています。拠点施設のえびのエコミュージアムセンターは当面休館となりますが、同センター駐車場入口に火山や気象庁の情報などを掲示しています。霧島市と小林市を結ぶ小林えびの高原牧園線（宮崎県道1号）の区間の一部も通行止めとなっています。えびの高原を経由して小林市へ行くに



## 大浪池〜韓国岳は登山できます

硫黄山から韓国岳へ登る登山道は規制されましたが、大浪池登山口とえびの高原ピクニック広場前登山口からは登ることが出来ます。ピクニック

は、県道30号から回って下さい。

ク広場前と足湯の駅前にはそれぞれ約200台分の駐車場（有料）が設けられています。登山前には、必ず火山情報や風向き・天候など正確な情報を把握しましょう。規制を守ることに登山届けの提出が重要です。万一に備え、噴石や風雨・寒さなどから身を守る格好で登山しましょう。

詳しくは霧島市や気象庁、宮崎県、えびの市のホームページをご覧ください。問い合わせください。

① 登山道について  
霧島市観光課 ☎(64)0895  
② 県道の通行規制について  
宮崎県道路保全課 ☎0985(26)7182

## CIVIC NEWS

# 放置された空き家が問題になっています



市内にはたくさんの空き家があります。空き家にはさまざまな危険がひそんでいます。

近年の少子高齢化や過疎化などにより、空き家が全国的な社会問題となっています。空き家が放置される状態が続くと、老朽化による倒壊や、屋根・壁が飛び散るなど、周辺に悪影響を及ぼす原因とな

ります。市では平成24、25年度に実態調査を実施。市内に3603棟の空き家が確認されました。不法侵入や不法投棄、放火の恐れや景観上の問題から平成26年3月、「霧島市空き

家対策基本方針」を定め、空き家の適正管理に関する周知啓発などの対策を進めています。

公益財団法人日本住宅総合センターの試算では、倒壊による隣家家屋の全壊・死亡（3人）事故で2億860万円、外壁などの落下による死亡事故で5630万円の損害額となっています。

あなたの空き家は大丈夫ですか。他人に迷惑を掛けたり大切な生命や財産を奪ったりすることのないように適切に管理してください。

## ■空き家所有者の方へ

- 空き家は個人の財産です。所有者は適正に管理する責務があります。
- 適正に管理されていない空き家などが原因で事故が発生し、他人に損害を与えた場合は、所有者の責任が問

われる場合があります。建物の点検、屋内の換気や清掃、敷地内における除草・剪定を定期的に行ってください。

● 長期にわたり空き家にする場合は、不測の事態に備えて、近所の方に連絡先を伝えておきましょう。

※ 危険廃屋の解体撤去に補助金を交付します  
● 対象Ⅱ屋根や柱などが朽ちるなど、使用することが不能となった市内の建物で、周囲に危険を及ぼす恐れのあるもの。

● 補助金額Ⅱ対象工事費の3分の1以内、上限30万円。（対象工事費が30万円以上に限る）  
☎ 安心安全課 ☎(64)0997

参加無料、申し込み不要です。空き家に関するパネル展もあります。一緒に空き家について考えましょう。

## 空き家セミナー・相談会を開催します

期日/ 11月30日(日) 場所/ 国分シビックセンター2階多目的ホール

【相談会】  
● 時間=午前10時～午後4時  
● 内容=空き家の管理などに関する相談に、司法書士、行政書士、土地・不動産団体などの相談員が応じます。

【講演】  
● 時間=午後1時30分～3時  
● 演題=「使えば資源、放置で重荷～アイディア次第で人も地域も元気になる空き家の楽しい使い方～」

● 講師=中山聡さん(わくわく法人rea東北陸不動産鑑定・建築スタジオ株式会社代表取締役、一級建築士、不動産鑑定士)



☎=建築指導課 ☎(64)0954

## 夏の日のイカダ釣りと桜島



写真はイカダ釣りといって陸から離れた場所にある浮き釣り場での釣りの風景です。よく晴れた日だったので、桜島もきれいに見えています。そのせいか親子連れも多く、にぎやかな釣りでした。予約制で早朝に隼人港から渡し船が出ているので、興味のある人は調べてみてください。  
【撮影データ】絞り10 シャッター1/1200 ISO100  
鹿児島工業高等専門学校 電気電子工学科3年(写真部)  
**田代 光貴さん**(18) 写真歴4年



市内の学生と写真クラブからの投稿写真紹介「スナップ×スナップ」

## 秋たけなわ



田舎育ちの私は霧島の大自然が大好き。今は白いイナカギク、紫色のノコンギクやヤマハッカの花々が咲き、心が弾む季節。道路脇でヒメヤマアザミを撮ろうとしていると、チョウが飛んできて近くのヤマハッカの花に…。「ちょっと待って」と方向転換。慌てましたが、意外性のある写真になりました。  
【撮影データ】絞り3.5 シャッター1/500 ISO250  
**橋口 泰子さん**(75) 国分広瀬、写真歴11年

## 2年ぶりに花火大会開催



霧島市花火大会が10月4日、国分キャンパス海水浴場で2年ぶりに開催されました。台風接近で開催が危ぶまれましたが、会場には市内外から約2万人が訪れ、約6,000発の花火やレーザー光線など音と光の共演による幻想的なショーを楽しみました。

## 日本一のダンスで観客を魅了



国分北小学校6年の中吉凌君(11)(写真右から3番目)が在籍する小中学生6人組のダンスチーム「アナザーロッカーズ」が、国際的ストリートダンスの祭典「ユークービーボーイチャンピオンシップス」日本予選大会、中学生以下の部で優勝し、イギリスで開催された世界大会に出場しました。10月7日には、世界大会を前に霧島市役所で日本一のダンスを披露。息の合った動きで観客を魅了しました。

## 秋まつりで縄文文化を体験



第11回縄文の森秋まつりが10月11日、上野原縄文の森体験広場でありました。台風19号の影響で2日間開催予定のところ11日のみとなりましたが、当日は県内外から多くの親子連れが来場。ステージショーをはじめ、土器・アクセサリー・弓矢作りなどの体験コーナーを楽しんでいました。

きりしまタイムズ

# The Kirishima Times

## 高齢者が横断中の危険を体験



高齢歩行者事故防止講習会が9月26日、隼人の空港自動車学校であり、溝辺町の老人クラブから約40人が参加しました。講話では霧島警察署交通課職員が夜間では明るい服装と夜光反射材の着用が大切と強調。JAF(日本自動車連盟)職員による実技指導では、斜め横断の危険性や車が接近する速さを参加者が体験しました。

## 木曾町にマスク2万枚支援



市は岐阜県と長野県境の御嶽山の噴火に見舞われた長野県木曾町に、マスク2万枚を支援物資として送りました。このマスクは、3年9か月前、新燃岳が噴火した際に、全国から支援物資としていただき、備蓄していたものの一部。木曾町では子どもや高齢者が火山灰を吸い込まないように配布されました。

## ハンドボールでアジア大会銀



ソニーセミコンダクタ所属の飛田季美子選手(37)(写真左)と錦織新選手(23)が、韓国であったアジア大会のハンドボール女子で日本代表の一員として銀メダルを獲得しました。10月8日に霧島市役所を表敬訪問した2人は「決勝では力を出せなかったので、来年行われるオリンピック予選に勝って、競技の魅力を子どもたちに伝えたい」と決意を話しました。

## 製菓とらやと立地協定を締結



有限会社徳重製菓とらやが、国分野口西に店舗を備えた新工場を建設することになり10月8日、市と立地協定を結びました。今回の建設は和菓子・洋菓子の従来品の需要増加などに対応するものです。平成27年3月操業予定で、地元から11人を雇用する予定。徳重克彦社長(写真中央)は「ケーキ教室や製造ライン見学などもできる観光名所にしたい」と意気込みを話しました。



# 第11回きりしま美術展

きりしま美術展が開催され、自由部門139点、テーマ部門100点、ジュニア部門2,834点、計3,073点の応募の中から、審査により入賞160点、入選443点が選ばれました。展示会場の国分シビックセンターに10月4日(土)から17日(金)までの期間中、幼児から一般の方の入賞・入選作品、委嘱作家・審査員の作品、計619点を展示。表彰式や展示会場でのトークショーも行われました。

ジュニア部門の特別賞作品は次の会場でも展示します。

- 溝辺公民館=11月 7日(金)～11月20日(木)
- 牧園総合支所=11月25日(火)～12月 8日(月)
- 横川公民館=12月10日(水)～12月19日(金)
- 国分郷土館=12月25日(木)～1月15日(木)



自由部門  
きりしま大賞  
「塊I」  
鵜木博子(霧島市)



テーマ部門  
きりしま大賞  
「木蓮・霧島回想」  
濱崎芳實(鹿児島市)



ジュニア部門・幼児の部  
きりしま大賞  
「じゃがいも堀り」  
みやこきゆうた  
(陵南幼稚園園長)



ジュニア部門・小学生の部  
きりしま大賞  
「高千穂登山」  
沖園胡春(持松小4年)



ジュニア部門・中学生の部  
きりしま大賞  
「華やかな初午祭」  
有馬りんか(白当山中2年)

以下、写真掲載のきりしま大賞を除く上位入賞者(敬称略)

### 〔自由部門〕

● 特別賞Ⅱ 久野弥生、土寄圭子、竹原美智子、池田汎邦、齋藤博(以上霧島市)、中原未央(福岡市)、片下由紀子、吉村英彦、福留由梨(以上鹿児島市)、牧田かおり、大村イヨ子、石田利子(以上曾於市)、田中絹子、永吉みさ子(以上伊佐市)、上原喜弘(出水市)

● 優秀・秀作・奨励賞Ⅱ 飯ヶ谷清治、前原武子、松元美穂、谷口隆、瀬戸口ムツ子、鶴ヶ野玲子、最勝寺くるみ、山元いづみ、渡瀬俊輔、横瀬なつみ(以上霧島市)、藤森好広(天分市)、橋口典美(日置市)、原田文夫、濱田悠介(以上鹿児島市)、古川清正(都城)

● 委嘱作家賞Ⅱ 本田廣子(霧島市)

### 〔テーマ部門〕

● 特別賞Ⅱ 松永早苗、木場政次、吉元かつこ、横村勉、高橋紀美子、満留久子、鵜木博子、年永ナツ子、鬼

塚順子、稲満香(以上霧島市)、森元文子、田上裕登、鮫島康代(以上鹿児島市)、氏益洋子(小林市)、江藤トミ子(曾於市)

● 優秀・秀作・奨励賞Ⅱ 渡邊哲也、徳田乃利子、安田美津子、上妻信代、須下広光、大倉敏(以上霧島市)、福倉麗子(鹿児島市)、坂口昇市(湧水町)、中武美津子(小林市)

### 〔ジュニア部門〕

#### 幼児の部

● 特別賞Ⅱ せきやまてるま、どうぞのひな、いしみな、いしな、きたのあやか、たけしたまりん(以上宮内幼)、はらだちほ、しょういちりや(以上大窪保)、よねくらあた(富隈幼)、はしぐちひな、ひごけいし(以上陵南幼)、あべまつゆずさ(三休幼)、おつかせいら、きはらりょうすけ(以上高千穂保)、おばまゆうみ(すめら保)、つるぞえりお(なないろ保)

#### 小学生の部

● 特別賞Ⅱ 前田朱璃(国分西小)、多良木ひかる、井上希寧、岩元大空(以

上川原小)、太崎夕子、川崎拓真、本村空夢、阿多敏翔(以上大田小)、松永兼代、有木浩平、水橋凜、福永彪馬、梶原円佳(以上陵南小)、外蘭優輝、本田空(以上小浜小)、松永彩晴、上脇田壮央(以上向花小)、岡留浩精、中島碧里、小山智香、竹崎空翔(以上国分小)、久保田智華、下村鷹野(以上永水小)、出来藍(霧島小)、山内華凜(万膳小)、岩崎真美(塚脇小)、横山詩花(上小川小)、朝隈舞瑠、邊見亮仁(以上木原小)、山下凜夏(宮内小)

#### 中学生の部

● 特別賞Ⅱ 中武千乃、二宮萌音、吉田李里(以上舞鶴中)、福崎真文、中園侑汰、宮之原帆伽(以上福山中)、朝倉詩南、菖蒲拓海、下平梨乃、中村綜志、平野愛実(以上日当山中)、畦元咲良(国分中)、福岡千里、服部輝咲(以上隼人中)、篠原あみ(国分南中)

◎ 国分きりしま美術展実行委員会事務局(文化振興課内) ☎(42)1119

## 新刊紹介

### 一人っ子同盟

重松清 著  
一人っ子が珍しかった昭和のあの頃。昭和40年代の団地を舞台に描く「子どもの情景」。



### 私家本権説弓張月

平岩弓枝 著  
江戸最強のベストセラーが、平岩弓枝の筆でよみがえる。流浪の豪傑・源為朝の生涯を描く英雄譚。



### 子どもの写真整理術

Emi 著  
シンプルでラクチンな、とっておきのアルバムづくり方を伝授。写真を楽しむアイデアも満載です。



### 赤ちゃんと聞かせたい

デザインのお話には、魅力に満ちた作品がいっぱい！その中から、赤ちゃんと聞かせたい名作10話をお届けします。



# 図書館へ行こう

<http://www.lib-kirishima.jp/>

**霧島図書館 イベント案内**  
「おはなし王国 in きりしま」  
● 日時=11月29日(土) 午前10時30分～正午  
● 場所=霧島公民館  
● 内容=おはなし会・アドベントカレンダーづくりほか  
問=霧島図書館 ☎(57)0316

**隼人図書館 イベント案内**  
「隼人 おはなし王国」  
● 日時=11月30日(日) 午前10時～午後2時  
● 場所=隼人農村環境改善センター・隼人公民館  
● 内容=おはなし会、工作ほか  
問=隼人図書館 ☎(43)7574

**牧園図書館 イベント案内**  
「おはなし王国 in まきぞの」  
● 日時=12月6日(土) 午前10時～11時30分  
● 場所=高千穂公民館  
● 内容=読み聞かせ・紙芝居・ミニ絵本づくりほか  
問=牧園図書館 ☎(78)3349

怪しい店/有栖川有栖  
池田屋乱刃/伊東潤  
大原御幸/林真理子  
死に支度/瀬戸内寂聴  
親鸞 完結篇 上・下/五木寛之  
鳥たち/よしもとばなな  
サラバ! 上・下/西加奈子  
冬を待つ城/安部龍太郎  
べんけい飛脚/山本一力  
少女霊異記/高樹のぶ子  
トオリヌケ キンシ/加納朋子  
電子レンジで季節の和菓子/松井ミチル  
煮込み料理をご飯にかけて/坂田阿希子  
ゆうぐれ/ユリ・シユルヴィツツ  
「あ・そ・ぼ」やで! /くすのきしげのり  
アヤカシさん/富安陽子  
おしゃれ教室/アン・ファイ

## 霧島市立図書館に おいでください。

霧島市7か所の図書館(室)で本が借りられます。

- 国分図書館 ☎64-0918
- 隼人図書館 ☎43-7574
- 溝辺図書館 ☎58-3191
- 横川図書館 ☎72-1596
- 牧園図書館 ☎78-3349
- 霧島図書館 ☎57-0316
- 福山図書館 ☎56-2026

イベント名	日時[対象]	場所・問い合わせ先
赤ちゃんとわらべうた・えほんのへや(りんごの木)	12月 1日(月) 10:30～11:00 ※1月は休みに なります。	国分図書館
幼児と小学生のためのおはなしの部屋(りんごの木)	12月 6日(土) 10:30～11:30 ※1月は休みに なります。	
ほととの森おはなし会	11月22日(土)、12月13日(土)、1月10日(土)、1月24日(土) 14:00～14:30	隼人図書館
おはなしの部屋	11月16日(日)、12月21日(日)、1月18日(日) 11:00～11:30 [幼児・小学生] 12月4日(木) 16:00～16:30 [幼児] 12月5日(金) 11:00～11:30 [赤ちゃん]	
語りの部屋(語りの会あもり)	12月14日(日)、1月11日(日) 11:00～11:40	
おはなし会(おはなしの会[さんぽ道])	11月15日(土)、12月20日(土)、1月17日(土) 14:00～15:00	
おはなし広場	11月22日(土)、1月24日(土) 10:00～11:30	福山図書館

錦江湾奥会議とは、錦江湾奥部に位置する鹿児島市、始良市、垂水市、霧島市の4市が、行政区を越えて連携し、地域活性化を図ることを目指します。



両会議の活動やイベントカレンダーをこちらから確認できます。

### 錦江湾奥会議



### 環霧島会議

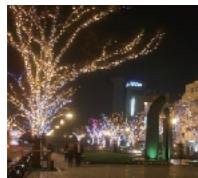
環霧島会議とは、霧島山を取り巻く鹿児島・宮崎両県の5市2町で構成され、県境を越えて連携し地域活性化を図ります。

目指せ！世界ジオパーク認定



## 錦江湾奥イベント

### 鹿児島市 冬季光の回廊



- ・期日=12月1日(月)~平成27年1月31日(土)
- ・時間=午後6時~10時 ※12月24日(水)、31日(水)は翌日午前0時15分まで
- ・場所=みなと大通り公園、マイアミ通りほか
- ・内容=ロマンチックに彩るイルミネーションをご覧ください。

☎=サンサンコールかごしま ☎099(808)3333

### 垂水市 第5回 大野原いきいき祭り



- ・日時=12月7日(日)午前9時~午後2時
- ・場所=旧大野小中学校体育館(垂水市田神)
- ・内容=地区住民手作りの物産展「大野原いきいき祭り」が今年も開催されます。つらさげ芋をはじめ、地域で収穫された野菜や加工品が多数販売されます。

☎=垂水市社会教育課 ☎0994(32)0224

### 始良市 ほかほか師走市



- ・期日=12月13日(土)、14日(日) 午前9時~午後5時
- ・場所=加治木町かもだ想い通り周辺
- ・内容=毎年恒例の歳末市。各商店や露店、正月用品、陶器、苗のなどを販売します。また、各団体のステージ発表など披露されます。

☎=かもだ通り商店街協同組合 ☎(63)4311

## 環霧島イベント

### 小林市 こばやし冬まつり2014



- ・日時=11月23日(日)~平成27年1月9日(金) 点灯時間は午後6時~10時(駅南は午後6時~9時)
- ・場所=JR小林駅前、駅南公園
- ・内容=[星空が美しい町]小林市の美しい夜空に映えるイルミネーションをご覧ください。

☎=小林市観光協会 ☎0984(22)8684

### 都城市 都城島津伝承館特別展 みやこんじょ力の発信



- ・日時=12月7日(日)~平成27年2月1日(日) 午前9時~午後5時
- ・場所=都城島津邸 ※有料
- ・内容=都城島津家の貴重な史料展示など。

☎=都城島津邸 ☎0986(23)2116

### 高原町 祓川神楽



- ・日時=12月13日(土)午後7時から
- ・場所=祓川神楽殿前広場
- ・内容=真剣を使った舞が多く、子どもが真剣の刃を握って舞う「中入」や南九州でしか見ることのできない「杵舞」などがあり、翌朝7時ごろまで夜を徹して舞います。

☎=まちづくり推進課 ☎0984(42)2115

環霧島・錦江湾奥イベント情報

Taste of memories  
なぜか元気になる

思い出の味



Recipe (レシピ)

**高菜の一度漬け**

**【材料】**  
高菜40本、塩300g(一度漬け用)  
A:「塩300g(二度漬け用)、砂糖500g、干したカキ、リンゴ、ミカンの皮適量、トウガラシ10本、サンショウ、ウコン(市販の高菜漬けのもとでも良い)適量」

**【作り方】**  
① 1日干した高菜(大きいものは半分)を10日間ほど塩漬けにする。  
② 塩漬けた高菜を取り上げ、水洗いしてから半日陰干しして水分を飛ばす。  
③ 材料Aをボウルで混ぜ合わせる。  
④ たるに大きなビニール袋を敷き、②と③を交互に重ね、重しを乗せ、密封してふたをする。  
⑤ たるに布をかぶせ、ひもでしっかりとくくり、虫が入らないようにする。  
⑥ 1か月ほどで完成。  
※果物の皮を入れることで臭みがとれ、フルーツの香りもするおいしい漬物ができる。  
※しっかりと密封して、涼しいところに保管すれば1年間は保存がきく。  
※サンショウの実を袋の周りにまいておくと虫が来ない。

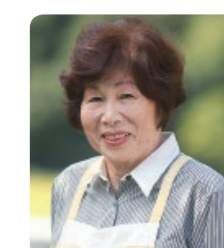
料理は私の生きがい  
と話すのは牧園町の  
大山みち子さん(79)。中  
でも漬物は母・鶴菊さん(つるぎく)を思  
出す大切なものです。

「物心ついたころから母の漬物作りを見てきました。故郷の山川町は海の水がきれい、その海水を使って野菜を洗い、大きなたるに漬け込んで作る母の漬物は塩加減がちょうどよくて、とてもおいしかったです。家族はもちろん、隣近所や知人からも好評でした。私も家庭菜園でできた無農薬のもので漬物を作り始めてはや50年。市販のものは一度も買ったことがありません」

大山さんの漬物はダイコン、ハクサイ、タカナ、ラッキョウ、ニガウリ、キュウリ、ミョウウガ、ニンジン、セロリ、シヨウガ、ワラベ、ニンニク、ウメなど種類が豊富。そこにはたくさんの人に食べてほしいという思いがありました。

「旬の食材を使い、何度も挑戦し、上手にできたときはノートに記録して来年の参考に。今ではいろいろな漬物が

## 母の味に一手間かけた「漬物」



◎牧園町三休堂  
大山みち子さん(79)

作れるようになりました。地域の集まりや友人と会うときなどに差し入れて持っていくと、皆さんが「おいしい」と言ってくれるのがうれしくてまた作ってしまいます。漬物一つで話が弾み、友達の輪が広がっています」

漬物以外にも果物や野菜を使ったジャム、酵素ジュース、ケチャップなども手作り。冷蔵庫にはたくさんのお漬物がびんに入れて保存されています。

「私たちの健康を考え、自家製の食材を使って料理を作ってくれる母の姿を見ていたので、私も自給自足の生活を心掛けています。これからは母の姿を手本に、私なりの一手間をかけて、健康寿命を意識して長生きしたいですね」

みんなに愛される大山さんの料理。その優しい味は、母への愛情がいっぱい詰まった証なのかもしれません。



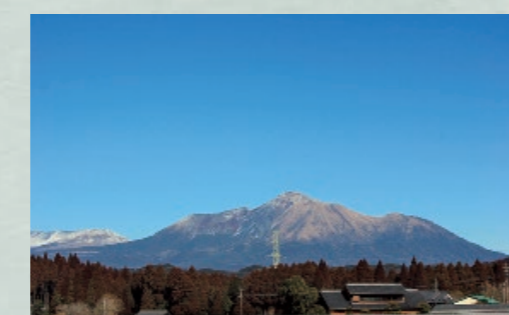
【曾於市】

曾於市から見える霧島山の絶景ポイントがたくさんありますが、今回は財部町財部北から見える霧島山を紹介いたします。

財部町は霧島火山群の東南麓に位置するまちです。

### 線対称に見える高千穂峰

「線対称に見える高千穂峰は美しいですね」と話すのは、県道2号沿いにある直売所「きたん市場」理事長の松ノ下幸人さん(59)。



松ノ下さん自宅付近から見える霧島山

幼少期から霧島山を眺め、その変化を見続けてきました。「青く澄んだ空を背景に、韓国岳から高千穂峰へと雪化粧する山々を眺めると心が洗われます」と目を細めながら語ります。

### 霧島山を一望

松ノ下さんの自宅付近からは、霧島山を一望できます。二子石、高千穂峰、御鉢、中岳、新燃岳、韓国岳、大浪池。「いつも何げなくこの場所から霧島山を眺めて癒やされています。絵に描いたような霧島は、わがまちの自慢ですね」と誇らしく話してくれました。

松ノ下幸人さん(59)

◎曾於市役所企画課 ☎0986(76)1111

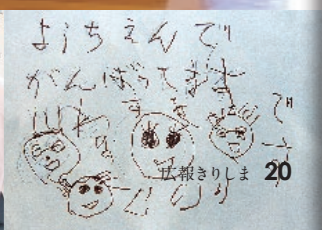


## 地域で支える真心の子育て



西川原幸雄さん(86)

10代のころ陸軍特別幹部候補生として広島に駐在。原爆投下の悲惨な状況から子どもの大切さを考えるように。教員退職後、子育てサロンを開設。地元の小学生に米作りや餅つきの指導も。いぶすき菜の花マラソンは20年間出場している。まだまだ元気な86歳。



## 赤

青、黄色のカラフルなおもちゃと子どもたちの笑顔、見守る母親が西川原幸雄さん(86)です。ここは国分福島地区の子育てサロン。今から10年前、当時民生委員をしていた西川原さんが地域の人たちと一緒に立ち上げました。子育てサロンとは、子育て中の親子が気軽に立ち寄り、子どもを遊ばせながら情報交換をしたり、悩みを共に考えたりする場所。全国的に地域でつくる子育てサロンが求められるようになっていきましたが、「事故が起きたらどうするのか」と二の足を踏むところがほとんどでした。そんな中、若い親子連れの移住が増えたこともあり、西川原さんは「地域で子育てを支えたい」と奮起。福島地区と有下地区にサロン設置を実現します。

元々、小学校と中学校の教師だった西川原さん。「子どもは宝と力を込めます。常に「子育て」に全力投球の西川原さん。突き動かすものは、子どもたちに向けて優しい眼差しからは計り知れないくらい悲しい過去でした。

「今でも思い出したくない光景です。昭和20年8月、原爆が投下された広島で死体の収集を命じられました。特に子どもたちの遺体を見るのは本当につらかったです。未来があったはずなのに」。言葉が詰まらせうつむく西川原さん。終戦後、教師となり、退職後も自治公民館長や民

### ●子育てサロンに参加しませんか(参加無料)

サロン名	開催日	時間	場所	連絡先
福島地区子育てサロン	第1・3金曜日	午前10時～正午	福島公民館	池田 ☎(46)5555
有下地区子育てサロン	第2・4金曜日	午前10時～正午	有下公民館	林園 ☎(46)1297

●対象=幼稚園、保育園などに入園前の子  
※市内にはほかにも地域子育てサロンがあります。詳しくは霧島市こどもセンター(☎45-4920)へ問い合わせください。

### ●福島・有下地区子育てサロン「餅つき大会」を開催します(参加無料)

どなたでも参加できます。親子で楽しい時間を過ごしませんか。  
●日時=12月19日(金)午前10時～正午  
●場所=福島公民館  
☎=池田 ☎(46)5555

生委員などを務め、未来ある子どもたちのために力を注いできました。

そんな西川原さんも子育てサロンを始めたときは不安があったといいます。「教師歴は長くても、小さい子どもを預かるのは初めて。年配の男性を怖がる子どももいて、試行錯誤の日々でした」。専門家や地域の人たちに相談して、絵本やおもちゃなど子どもの好きなものを購入。毎回サロンの最後には子どもが喜ぶ童謡を歌いながら踊ります。「続けてきて分かったことは、子どもの目線に合わせることの大切さ。子どもと一緒に泣いて笑って泣いて、愛情を持って抱き締める。心がなると子育てはできません」。

今ではすっかり子どもたちに懐かれてる西川原さん。「子育てサロンでの経

験を通して子どもたちは社会性や協調性を身に付けます。お母さんたちにとってストレス発散の場になっていきます」とサロンの重要性について話します。

「ここでは、民生委員やボランティアなど10人近い地域の人が親子を迎えます。お母さんと子どもたちの笑顔が私たちの原動力。サロンを卒業した子が大きくなって、「おじいちゃん」と声を掛けてくれたときは本当にうれしいですね」

「継続は力なり」がモットーの西川原さん。「元氣なうちは子どもたちのためにできることを続けたい」と話す柔らかい笑顔は、まさに「霧島のおじいちゃん」。福島、有下の子育てサロンでは、今日も子育て中の家族をおじいちゃん笑顔が迎えます。

利用者の声

### 安心できる 実家みたいな場所

今年3月に長島町から引っ越してきました。市役所でチラシをもらい、初訪問。西川原先生や地域の方が笑顔で迎えてくれて、ほっとしました。知り合いのいない土地で初めての子育て。不安でいっぱいでしたが、安心できる実家みたいな場所ができて心強いです。今ではほぼ毎週サロンに行きます。西川原先生は子どもの心に添って接してくださり、私にも子育てや生活の豆知識を教えてくださいました。私にとって心安らく息抜きの場所です。



国分広瀬在住  
二間瀬理佳子さん34、悠斗君(1)

# 人の風景

THE SCENE Vol.94

## 霧島に生きる

「薩摩藩の天保の改革」で第8代藩主島津重豪が調所広郷に指示した内容は、500万両の借財の処理に加え、50万両の蓄財を成すこと。さらに、非常時のための予備資金も蓄えるなど、無理難題ともいえるものでした。

### 一、調所広郷の財政改革

調所は、薩摩藩の特産品である米、菜種（黒）砂糖、薬草などの品質の向上や流通の改善を行い、莫大な利益を生み出しました。唐物貿易では、交易品・交易量の増加を幕府に働きかける一方で、許可品目以外の品も手広く取り扱いましたが、これについては密貿易という性質上、史料が乏しく、全容は明らかになっていません。



福山地頭仮屋跡に残る石垣

一方、支出削減策としては、500万両に達した負債を250年かけて返済する、しかも元金だけで利息なしという償還法を、天保七（一八三六）年に京都と大阪で、同八年には江戸で断行しました。この一方的な償還法の変更で打撃を

受けた商人たちは、幕府に訴えました。調所は幕府に10万両を上納するなどして事前に根回しをし、幕府の介入を未然に防ぎました。

これらの財政改革によって、薩摩藩は富強の藩へと生まれ変わり、弘化元（一八四四）年には目標であった50万両の備蓄も達成しました。

調所は、土木事業にも力をそそぎ、新田開発や河川改修なども盛んに行いました。国分広瀬にある小村新田や福山の地頭仮屋の石垣（旧福山小）は、調所が手掛けた事業の一環として整備

## 薩摩藩の財政再建

されたものです。

### 二、調所広郷の生涯

調所は天明八（一七八八）年に城下士（藩士のうち鹿児島城下に住む者）の調所清悦の養子となり、その後、隠居していた前薩摩藩主の島津重豪に登用されました。後に藩主の島津重豪に仕え、町奉行、地頭を歴任し、藩が行っていた琉球や清との密貿易にも関与。藩の財政、農政、軍制の改革に取り組みました。

と、調所は江戸藩邸にて急死。死因は責任追及が藩主斉興にまで及ぶのを防ぐとした服毒自殺といわれています。

### 三、改革の評価

調所は、借金の踏み倒しや、砂糖の専売で奄美の人々を苦しめたというイメージが強いですが、借金は薩摩藩で薩摩藩がなくなる明治四年まで着実に返済しています。借金返済で被害を受けた商人に対しても特産品などを扱わせて利益を上げさせました。また、殖産・農業の改革、役人の不正防止、軍制の改革などにも着手して成功しました。

このように、調所の改革は単なる経費の節約ではなく、積極的な公共投資も同時に行うものでした。福山の地頭仮屋の石垣をはじめ、甲突川五石橋の架設、新田の干拓と補修、甲突川や内川上流の大改修など、この改革によって整備されたインフラは、その後薩摩藩や地域の人々に多大な恩恵をもたらしました。東市来町の苗代川地区では、薩摩焼の増産と陶工たちの生活改善に尽くしたことから、調所への尊崇の念は今でも強く残っています。

### 四、歴史に埋もれた人々

幕末から明治維新における薩摩藩の活躍の背景には、島津重豪による西郷隆盛や大久保利通など身分にとらわれない優秀な人材の登用もありますが、強力な軍事力の整備や集積事業など近代工業化のための財源確保は、調所の功績が大きかったといえます。

調所は、歴史の表舞台に立つことなく、歴史の中に埋もれた存在でした。同様に、一つの事件によって悪人・非道の汚名を着せられた人々たちも大勢います。赤穂浪士の敵役となった吉良上野介はその際たるもので、吉良家の領地である三河（現愛知県）では、堤防などの治水工事や新田開発などを積極的に進めた名君として、現代でも慕われています。

このように、人々の評価は、時代の背景やそれぞれの立場によって随分変わってきます。

調所をはじめ、薩摩藩全体の懸命な努力で行われた天保の財政改革。藩の危機を救った調所の功績は、近年になって再評価されるようになってきました。歴史に埋もれた人々に対して、改めて史実に沿った評価をすることは、後世に生きる私たちの役目ではないでしょうか。

（文責＝鈴）



霧島山が国立公園に指定されて80周年。国立公園をもっと知って、もっと楽しむためのシリーズ第7回は、霧島森林セラピーガイドクラブの平井温子さんの案内で、南九州ケーブルテレビネット株式会社1年目の中村有佐さんが森林セラピーロードを散策してきました。

## 森の恵みで最高の癒やしを

森林セラピーとは、森林の持つリラックス効果を、五感を通して感じ、心身を癒やすことです。霧島市は、専門家によってリラックス効果が科学的に実証された森林を持ち、良質な関連施設があるため、県内で唯一の「森林セラピー基地」に認定されています。

森林セラピーロードは3つ。今回体験した国立公園内の「丸尾自然探勝路」のほかに、「柳ヶ平散策路」、「手洗散策路」もあります。



初森林セラピー心も体も癒やされました  
森で楽しく過ごす時間をサポートします

今回のナビゲーター  
霧島森林セラピーガイドクラブ 副会長 平井温子さん

体験者  
南九州ケーブルテレビ ネット放送制作部 中村有佐さん

森林セラピー体験の様子をケーブルテレビで放送します。  
●放送日時=11月19日(水)午後7時~、9時~、20日(木)午前0時~、7時~、11時~  
●番組名=南九州ケーブルテレビ「エリアニュース」



丸尾自然探勝路  
総距離約：2.3km、所要時間：約2時間30分

小さな森林を発見  
普段気に掛けることのないコケも、虫眼鏡で見るとまるで別世界。そこにはきらきらした小さな森林が広がっているよ。

安心安全な森の楽しみ方をお手伝いします。  
●料金=1グループ(3~5人) 5,000円  
※保険料込み。参加人数、時間、ルートなど相談に応じます。  
●申込方法=希望日の1週間前までに電話で予約。(受付=午前9時~午後7時)  
問・申=霧島森林セラピーガイドクラブ【佐藤】 ☎080(5255)5851



森を流れる白い川  
湯泉水が流れる白い川。木の橋が架かっている。川の水は、霧島市にまで届く。

台風一過の10月中旬、初めての森林セラピーを体験してきました。絶好の天気にも恵まれ、心を躍らせながらスタート。森に一步足を踏み入れると、見たことのない植物や虫に出会うことができます。

ガイドさんに勧められ、水辺のそばで仰向けになり目を閉じると...川のせせらぎ、野鳥の鳴き声、森林独特の香り、降りそそぐ木漏れ日。体中で森を感じる事ができました。ほかにも木に抱きついたり、葉っぱの香りを楽しんだり、いつの間にか心も体もリラックスしていました。

指宿市出身の私。霧島市に住んで11年経つものの、まだまだ知らない魅力がたくさんあることを実感。地域に根差したケーブルテレビの社員として、この魅力をたくさんの人に伝えたいと思いました。

自然を体感でき、癒やし効果のある霧島の森。お弁当を持って、セラピーロードに出かけてみませんか。そこには、きっと皆さんの知らない魅力が待っています。

（体験レポート＝中村有佐）

※1: 中国からの輸入品“唐物”を扱う貿易 ※2: 藩政時代の地方の役所

お知らせ

防災行政無線の全国一斉自動試験放送

全国瞬時警報システムの試験放送が行われます。このシステムは、津波警報や緊急地震速報、弾道ミサイル情報など対処に時間的余裕のない事態が起こったときに、人工衛星を使って国から住民に自動的に素早く緊急情報を伝達するものです。

防災行政無線のスピーカーなどからサイレンと音声がかかりますが、試験放送ですので特別な対応は必要ありません。●放送日時 11月28日(金)午前11時

◎問 安心安全課 ☎(64)0997、隼地域振興課、各総合支所地域振興課

火災が急増しています

10月に入り、市内ではすでに6件の火災が発生しています(10月28日現在)。今後さらにストーブなどの暖房器具を使う機会が増えますので、火気の取り扱いには十分注意

しましょう。暖房器具の周りには燃えやすいものを置かないように心掛けましょう。住宅用火災警報器は、皆さんの生命・財産を火災から守るために全ての住宅に設置が義務付けられています。火災はいつ発生するかわかりません。もしものために、電池や作動状況の確認など日ごろの点検をお願いします。まだ設置していないご家庭は必ず設置してください。

◎問 消防局予防課 ☎(64)0433

市議会を傍聴しませんか

●11月25日(火) / 本会議初日(開会、議案上程、提案説明) ●12月2日(火) / 本会議(質疑、議案処理、一般質問) ●12月3日(水) / 5日(金) / 本会議(一般質問) ●12月22日(月) / 本会議最終日(委員長報告、採決、閉会) ※全て午前10時開会。日程は変更になる場合があります。本会議はインターネットで

☎(64)0884

「ア・よか」での戸籍謄抄本の発行を一時停止します

市民サービスセンター「コア・よか」では、土日祝日も戸籍謄抄本の発行を行っていますが、次の期間は戸籍システムサーバーの入れ替え作業により、証明発行ができなくなります。

●期間 11月22日(土)～24日(月・祝) ◎問 コア・よか ☎(46)1337

春山緑地公園多目的グラウンド年間予約開始

平成27年度の年間予約を受け付けます。耕地課にある申請書(市ホームページからも入手可)に記入の上、申し込みください。

●申込期限 12月26日(金)必着 ●優先順位 ①市主催・共催の行事など ②そのほかの団体が主催する大会など ※日時が重複した場合は調整します。 ◎問 耕地課管理グループ ☎

☎(64)0911

レッドリボン月間に夜間検査を実施します

県では、HIV(エイズ)に対して正しい知識を身に付け、患者に対する差別や迫害の解消を目的として、12月1日の世界エイズデーを中心とした1か月間(11月16日～12月15日)を鹿児島レッドリボン月間と定めています。

これに合わせて夜間検査を実施します。検査は匿名・無料で行われ、プライバシー保護のため個室対応となります。(検査時間 約1時間) ●日時 12月4日(木)午後5時～7時 ●場所 始良保健所(隼人町松永3320-16) ●申込方法 電話で前日まで予約 ◎問 申 始良保健所 ☎(44)7956

健康カレンダーに誤りがありました

市民の皆さまに配布した健康カレンダーの肺がん検診隼人地区の日程に誤りがあります。

ボランティアでポイントを集めませんか

■介護保険ボランティア・ポイント制度

高齢者の社会参加によるいきいきとした地域社会づくりと、介護予防や健康維持を目的とした制度です。

ボランティア活動1時間につき、100ポイント(1日200ポイントまで)が付与され、500ポイント以上ためると、介護保険料の負担軽減経費(1ポイント=1円、最高5,500円)を受け取ることができます。市内の協賛店舗で手帳を提示すると、割引などの優遇を受けることができます。

- 対象=市内在住の65歳以上の方 ●参加条件=登録をし、年1回ボランティア研修会を受講すること。 ●活動場所=特別養護老人ホームなどの高齢者関連施設、子育て支援センターや幼稚園などの幼児・児童関連施設など。 ●研修会期日/場所 ●12月3日(水) / 溝辺総合支所第1・第2会議室 ●2月6日(金) / 国分総合福祉センター大会議室 ●時間=午後2時～4時10分(受付=午後1時30分から) ●申込期限=参加希望の研修会開催日の1週間前まで ※研修会当日は、新規登録の受け付けも行います。

■高齢者元気度アップ地域包括ケア推進モデル事業

今年10月に開始した事業で、高齢者を地域全体で支える地域包括ケアの推進を目的としています。

ボランティア活動1時間につき、1ポイント(1日1ポイントまで)が付与され、ポイントをためると、転換交付金(1ポイント=1,000円、最高6万円)を受け取ることができます。

- 対象=市内在住の5人以上の方(うち半数以上は65歳以上)で構成されるグループ ●参加条件=登録申請し、承認を受けたグループ。 ●対象活動=高齢者などの生活支援活動、高齢者の見守り活動、高齢者や介護者の仲間づくり支援など。 ※詳細は市ホームページをご覧ください。

◎問・申=長寿・障害福祉課 ☎(64)0995

中継放映し、ケーブルテレビでも生放送されます。 ◎問 議会事務局 ☎(64)0922

個人住民税は特別徴収で

地方税法の規定では、所得税の源泉徴収義務のある事業主(給与支払者)は、給与支払いの際に、個人住民税も従業員の給与から天引きし、市

町村に納入することとされています。 この徴収方法を「特別徴収」といい、この業務を行っています。 たたく事業主は、「特別徴収義務者」となります。

鹿児島県と県下全市町村では、平成27年度から、地方税法に沿った徴収を実施するため、法令の要件に該当する(原則、常時3人以上の従業員に

◎問 農政畜産課 ☎(64)0910

裁判員候補者、検察審査員候補者選ばれたら

それぞれの候補者は、選挙権のある県民の中からくじで選ばれます。平成27年度の候補者には選ばれた方へは、11月中旬ごろに「候補者名簿への記載のお知らせ」が届きます。

国民が司法に参加する二つの制度です。ぜひ、ご協力ください。 ◎問 裁判員 鹿児島地方裁判所刑事部裁判員係 ☎099(222)7157、検察審査員 鹿児島検察審査会事務局 ☎099(808)3719

プロバイダー変更の勧誘に注意

「大手通信会社の関連業者」と思い、プロバイダー(インターネット接続業者)との契約内容(料金コースなど)の変更手続きを遠隔操作でしてもらったが、無関係の業者で、プロバイダー自体が変更され

ていることが分かった。解約を申し出たところ違約金を請求された」「電話勧誘で考える間もなく、プロバイダー変更の契約をしてしまったが、解約したい」などパソコンの遠隔操作によるプロバイダー変更の勧誘トラブルが増えています。

契約前に相手を必ず確認し、契約内容を記した書面の交付を求め、内容を理解しないまま電話口で承諾することのないようにしましょう。困ったときはご相談ください。 ◎問 霧島市消費生活センター ☎(64)0964

第12回工展

隼人工業高校の生徒の作品を展示します。 ●日時 11月18日(火)～24日(月・祝) 午前10時～午後4時 ●場所 1イオン隼人国分店2階イオンホール ※11月22日から24日までの3日間は展示に合わせて体験コーナー、実演・販売なども行います。

◎問 隼人工業高校 ☎(42)0023

募集

国際交流員と交流しよう

	English Hour	英語でティータイム	中国語教室	韓国語教室
日時	初級:12/ 8(月) 18:00~19:00 中級:12/ 8(月) 19:10~20:10 上級:12/15(月) 18:00~19:00	①12/10(水) 14:00~16:00 ②12/24(水) 14:00~16:00	12/11(木) 14:00~15:00	12/11(木) 18:30~19:30
場所	国分公民館中会議室	国分公民館調理講義室	国分公民館小研修室	国分公民館中研修室
対象	霧島市民	英語初級レベル以上の方 (会話は英語で行います)	霧島市民	韓国語初・中級の方
参加費	無 料	100円	無 料	無 料
申込期限	初級・中級:12/5(金) 上級:12/12(金)	①12/3(水) ②12/17(水)	12/8(月)	12/9(火)
備考	自分のレベルに合わせて、楽しく英語で会話しましょう。(参加は1人1つのレベルに限ります)	クリスマスクッキーのデコレーション体験など。(参加は1人1回に限ります)	中国の日常会話を学びましょう。(申込少数の場合は中止の場合あり)	韓国の飲食店などで使える注文表現を学びましょう。

●定員 Ⅱ 先着各15人

※電話か市ホームページから申し込みください。

●問・申 Ⅱ 企画政策課国際交流グループ ☎(64)0914

第4回霧島市10万本植林プロジェクト参加者募集

自然環境の保全・再生、地球温暖化対策や環境学習の取り組みの一環として、講座と植林教室を行います。(雨天決行)

●宮脇昭方式霧島マイスター養成講座

植物生態学者の宮脇昭さんから直接植林方法を学びます。日時 Ⅱ 12月22日(月)午後2時~4時

●場所 Ⅱ 国分上野原(上野原縄文の森近く)

●定員 Ⅱ 先着30人

植林教室

宮脇昭さんの指導のもと植林を行います。

●日時 Ⅱ 12月23日(火・祝)午前9時30分~午後0時30分

●場所 Ⅱ 国分上野原(上野原縄文の森近く)

●定員 Ⅱ 先着540人

※申し込みは11月25日(火)までに、NPO法人霧島ふる

さと命の森をつくる会事務局(〒899-1433 国分中央一丁目7-32、FAX(73)5581、fukumori@dune.ocn.ne.jp)へ郵送またはファクス、メールで申し込みください。

●問 Ⅱ 環境衛生課 ☎(64)0961

メディアセンター主催講座

講座番号	講座名	期日	時間	場所	定員	申込期限(必着)
302	スマホ・タブレット活用基礎講座	11/25(火) 11/26(水)	9:30~15:30	メディアセンター研修室	12人	11/17(月)
1004	仕事に役立つワード基礎講座(文書作成)	12/ 9(火) 12/10(水)	18:30~20:30	メディアセンター研修室	20人	11/25(火)
1205	パソコン出前講座(福山地区)	12/12(金)	13:30~16:30	福山公民館2階会議室	10人	11/28(金)
1206	パソコン出前講座(溝辺地区)	12/19(金)	13:30~16:30	溝辺公民館(みそめ館)2階第3研修室	10人	12/ 5(金)

※受講料は302が1,000円、そのほかは各500円です。

●申込方法 Ⅱ 往復はがきに講座番号、講座名、住所、氏名、電話番号を記入し郵送。受講決定 Ⅱ はがきで通知(申込多数の場合は抽選)

●問・申 Ⅱ メディアセンター ☎(64)0919、〒899-1439 4 国分中央三丁目45-1

平成27年度市民活動支援事業の補助事業を募集

市では、共生・協働のまちづくりを進めるため、市民グループが自ら企画・提案・実施する公益的な事業を募集し、その経費の一部を補助しています。

●応募できる団体 Ⅱ ボランティア団体、NPOなどの市民グループ。

●対象事業 Ⅱ 地域の課題解決に向けた公益的なサービスを提供する活動

●補助金額 Ⅱ 対象経費の3分の2以内で50万円を上限(継続事業の場合は、補助率が異なります)

●審査の方法 Ⅱ 書類審査、プレゼンテーション審査。

●申込方法 Ⅱ 応募書類を記入

の上、直接または郵送。

●申込期間 Ⅱ 11月19日(水)~12月19日(金)

※詳細は市ホームページ、募集要項(共生協働推進課、各総合支所地域振興課に設置)をご覧ください。お問い合わせください。

●問・申 Ⅱ 共生協働推進課 ☎(64)0988

第21回市民健康講座

●日時 Ⅱ 11月22日(土)午前9時15分から

●場所 Ⅱ 国分シビックセンター多目的ホール

●内容

・講演① 演題/講師 Ⅱ 「生きる気持ちを支えるために、あなたにもできること」/藤敷庸一さん(365日24時間体制で自殺志願者の保護・自立支援活動をしている牧師)

・講演② 演題/講師 Ⅱ 「夢の長寿社会」/井形昭弘さん(名古屋学芸大学学長)

※講演①②の間に市消防局による寸劇「その救急車って必要ですか」を上演

●定員 Ⅱ 先着200人

●申込方法 Ⅱ 電話で

●問・申 Ⅱ 健康増進課 ☎(64)0905

親子で手打ちそば作り

親子でさまざまな「食」に関する体験をして、健全な食生活を送りたい。

●日時 Ⅱ 12月6日(土)午前9時30分~午後1時30分

●場所 Ⅱ 国分公民館調理実習室

●対象 Ⅱ 5、6歳児(年長児)

・小学2年生とその保護者

●参加費 Ⅱ 1人500円程度

●持参するもの Ⅱ エプロン、三角きん、上履き、飲み物。

●定員 Ⅱ 先着親子20組

●申込方法 Ⅱ 電話で。

●申込期限 Ⅱ 12月1日(月)

●問・申 Ⅱ 健康増進課 ☎(64)0905

補助犬に関するセミナー

地域社会における補助犬の理解、普及を図るためのセミナーを開催します。

●日時 Ⅱ 11月22日(土)午後2時~4時

●場所 Ⅱ 霧島市商工会(単人庁舎前)

※問=問い合わせ先 申=申し込み先

※健マ=「健康マイレージ」対象の事業(20歳以上が対象)

健康マイレージについての問い合わせは、健康増進課健康づくり推進室 ☎(64)0905

サン・あもり自主講座

●講師 Ⅱ 福山周作さん(法務博士、行政書士)

●定員 Ⅱ 先着30人

●参加料 Ⅱ 無料

※どなたでも参加できますが、人数確認のため事前の申し込みが必要です。

●問・申 Ⅱ NPO法人JOYステーション ☎070(5693)5172

講座名

講座名	日時	開講日	定員	受講料
ハタヨガ~初級クラス~	12~2月(毎週火曜) 19:30~20:40(全10回)	12/2(火)	先着21人	4,320円
もっとキレイにスローフローヨガ	12~2月(毎週水曜) 19:30~20:40(全10回)	12/3(水)	先着21人	4,320円
たのしい骨盤体操	12~2月(毎週水曜) 19:00~19:50(全9回)	12/3(水)	先着30人	3,888円

※「たのしい骨盤体操」は10人以上から実施します。

●問・申 Ⅱ サン・あもり ☎(43)3373

相談

人権週間・人権相談

12月10日は「人権デー」、12月4日から10日までは「人権週間」です。この機会に人権について考えましょう。毎月人権相談を実施しています。

●テーマ Ⅱ 「みんなで築こう人権の世紀」考えよう相手の気持ち、育てよう思いやりの心

人権相談

家族間の問題、財産・相続の問題、差別、いじめなど、さまざまな人権に関する相談に、法務大臣が委嘱した15人の人権擁護委員が応じます。

(相談無料・秘密厳守)

相談日/場所

●12月2日(火) / 溝辺総合支所  
●12月3日(水) / 福山公民館  
●12月16日(火) / 単人庁舎  
●12月18日(木) / 国分総合福祉センター

●時間 Ⅱ 午前10時~午後3時

●人権擁護委員(敬称略)

【国分】漆木ミエ、山下佐和子

石塚義人、柳田秀徳、岩崎明、池田裕子

●溝辺 剥岩裕

●横川 立山謙一

●牧園 古川正利

●霧島 中神実

●単人 下玉利守、居細工學、井上嘉知子、福丸育美

●福山 永田聖子

※鹿児島地方法務局霧島支局では、平日の午前8時30分から午後5時15分まで常設相談所も開設しています。

●問 Ⅱ 鹿児島地方法務局霧島支局 ☎(45)0064

全国一斉「女性の権利ホットライン」強化週間

夫・パートナーからの暴力や職場などでのセクハラ、ストーカー行為、そのほか女性をめぐる人権問題でお困りの方は、一人で悩まずに電話ください。法務局職員や人権擁護委員が相談に応じ、秘密は厳守されます。

●相談電話番号 Ⅱ ☎0570(070)810

●日時 Ⅱ 11月17日(月)~23日(日)【平日】午前8時30分~午後7時、【土日】午前

10時~午後5時

●問 Ⅱ 鹿児島地方法務局人権擁護課 ☎099(259)0684

年金について考えてみませんか

ご自身の年金記録の確認や将来の年金受給見込み額の試算をすることが出来る「ねんきんネット」をご存知ですか。11(いい)月30(みらい)日は「年金の日」です。この機会に、ねんきんネットを活用して、未来の生活設計について考えてみませんか。

出張相談会

※詳細は、日本年金機構のホームページをご覧ください。くか問い合わせてください。

●出張相談会

年金に関する相談に応じます。(秘密厳守・相談無料)

●日時 Ⅱ 11月30日(日)午前10時~午後3時

●場所 Ⅱ イオン単人国分店1階南側入り口付近

※年金手帳やねんきん定期便または本人確認ができる書類をご持参ください。

●問 Ⅱ 加治木年金事務所 ☎(62)3511

27 Kirishima City Public Relations, 2014.11, Japan



東 和子さん(国分)

## Readers Voice 読者の声

このコーナーは読者の皆さんからの声を伝えるページです。本誌への感想、霧島市への思いなど、たくさんのお寄せください。



て頑張った。「スッキリしま教室」は全地区で実施中です。詳しくは、すこやか保健センター(☎42-1178)へ問い合わせください。

**老** 人クラブのスポーツ大会に参加しました。約850人の会員が集合され、各種目に大きな拍手や笑いで盛り上がりました。健康寿命を伸ばそうと言われる今、このような機会になるべく参加しながら毎日の生活の中で良く笑い、良く食べ、良く動くの気持ちで過ごすことが元気で長生きへの近道だと思っています。来年も元気で参加できることを祈る日々です(N・M72歳女性)

楽しい一日だったことと思います。笑う門には福来たるですね。

**い** つも楽しく読んでおります。関東に住むいとこが7年も帰省していないので時々広報きりしまを送るととても喜んでくれます。知り合いが載っていると「〇〇さ

んが載ってたね」と電話がかかってきます。遠く離れていますが、故郷を身近に感じると話していました。10月号の思い出の味の「サトイモの揚げ煮」を作ってみました。びっくりするほどおいしかったです。レパートリーの一品になりました。(しまのママ43歳女性)

広報誌がふるさとの便りになっていくのです。市外の方で定期購読を希望される方に年間2400円(月200円)で郵送します。詳しくは秘書広報課(☎64-0955)へご連絡ください。

サトイモの揚げ煮おいしいですよ。思い出の味に登場してくださる方を募集しています。皆さんの近くにいらっしゃる方をご推薦ください。

**毎** 月毎月楽しみにして広報きりしまを待っています。国分に長年住んでいながらも、歴史や場所など知らないことが多く、とても勉強になります。私には1歳の息子がいるのですが、もう少し子育て関係の記事があればいい

**薩** 摩義士のことや昭和42年から岐阜県海津市との交流が続いていたこと、そして「報恩感謝」という言葉があることを知りました。岐阜県は高校時代の思い出があります。それはサッカーをしていて私が鹿児島県選抜メンバーに選ばれ、来鹿した岐阜県選抜メンバーと試合をしたことです。10月号を読みながら四十数年前の出来事を久しぶりに思い出しました。折をみて、国分広瀬の里帰り松と山元八兵衛の墓に行こうと思います。(霧島人62歳男性)

10月号の特集のタイトルは「温故知心」。四字熟語の「温故知新」をもじって付けたものです。本来「故きを温ね、新しきを知る」という意味ですが、「先人の心、先人からのメッセージを知ることが大切」という思いを込めて、あえて「温故知心」としました。これからも広報誌を通じて先人たちの「心」をしつかりと伝えていきたいと思っています。

**毎** 月心待ちにしている「スッキリしま教室」。健康講座を受けた後、先生の指導による体操。これです

継続は力なり。夢に向かった

いなと思います。地元応援クーポンは毎回とてもうれしいです。(村岡奈月30歳女性)

ご意見ありがとうございます。広報きりしまは12月号はいよいよ200号。来年は合併10周年。これからも皆様のご意見をお聴きしながら役立つ広報誌を目指してまいります。

**台** 風18号に続き19号。広報車での避難の呼び掛けに「ありがたい」と思っていると携帯電話に避難準備情報メールが届きました。頑丈なアパートだから大丈夫だからと安心していても、独り住

まいの老人としましては「守ってください」と思っています。年を取りますと人様の親切にはすぐ涙ぐんでしまいます。心から感謝申し上げます。それにしまして心配なことは秋の実りが近い稲のことです。農家の方々の心配はいかばかりかと思いが痛みます。どうか被害が無いようにと祈るばかりです。そして霧島市にもどうか被害がありませんように。(住人73歳)

携帯電話を使った初の霧島市避難準備情報でした。幸いにも大きな人的被害はありませんでしたが、収穫前の稲穂

が倒れ苦労された農家の方も多かったと思います。

**幼** 稚園の長男の運動会がありました。わが家にとっては初めての運動会。息子がスタートラインに立った時の何とも言えない緊張感。スタートのピストルが鳴り、走る姿を見て生まれてきた時のことや入園してから今までのことを思い、涙がぼろぼろと出てしまいました。私の親もきつと同じような思いをしながら運動会を見守ってきたんだなと思うと、親になることや親にさせてくれたことなど不思議な思いと感謝の気持ちでいっぱいでした。これからも

子育てを楽しみながら頑張りたいです。(ノンママ31歳女性)

これからいろいろな出会いや感動が待っていると思います。その時その瞬間を子どもと触れ合えることは幸せですね。頑張れノンママ。

**今** とても悲しいです。道路にごみがたくさん捨てられています。今までは人のごみまで拾うものかと思っていました。あまりにもひどいので、ついにごみ拾いおばさんになりました。丸岡公園辺りから物産館、中学校まで拾い、大きなごみ袋で9袋でした。特に吸い殻や空

このほか10通のお便りをいただきました。文章は紙面の都合上訂正させていただくことがあります。ですので、ご了承ください。



### 今回は霧島市子ども発達サポートセンター「あゆみ」をご紹介します。

**落** ち着きがない、言葉が遅い、どうやって関わっていいかわからないなど、子どもの発達について悩んでいませんか。

霧島市では発達に不安のある子どもの支援を行う拠点施設として、平成24年に霧島市子ども発達サポートセンター「あゆみ」を開設しました。「あゆみ」では、発達相談事業や発達支援教室をはじめ、学習会や講演会、予約制の発達外来事業(保険診療)を行っています。

#### 発達支援教室

小集団(10人以下)での遊びのプログラムを通して関わり方を保護者とともに考える教室で、にこにこ教室とぼっかぼっか教室があります。親子遊びや専門職によるアドバイス、保護者同士の交流などがあり、臨床発達心理士、保育士、保健師、作業療法士などがサポートします。

#### ①にこにこ教室

1歳半から就学前までの子どもで、集団の中で友達とうまく遊べない、落ち着きがない、言葉が遅いなどの子どもや、発達障がいと診断された子ども、または疑いがある子どもを対象に毎月2回開催。

#### ②ぼっかぼっか教室

3歳以上の子どもで、乳幼児健診などで言葉や行動、かんしゃく、人見知りなどのご相談があった方を対象に毎月1回開催。

子どもの発達について不安なことがありましたら、まずは「あゆみ」にご相談ください。

☎霧島市子ども発達サポートセンター「あゆみ」(国分保健センター) ☎(64) 0925



にこにこ教室

霧島郵便局に就職が決まり、  
実家の伊佐市大口を離れ、旧  
霧島町で一人暮らしを始めた  
のが昭和62年。社会人1年生  
だった私は、霧島町青年団に  
入団。夏まつりや創作劇に取



今年の霧島・食の文化祭の  
ポスターは、峯下さんが昨  
年撮影した家庭料理大集  
合の料理写真でデザイン

# 料理に込めた 思いまで写したい

◎峯下 清孝

り組み、演劇や意見発表では  
全国大会にも出場。一方で広  
報担当として全戸配布の手書  
き新聞「たかちほ」を製作し  
たり、活動を動画で記録・編  
集し、さまざまなコンテスト

に出品したりしました。  
やがて青年団も卒業、結婚  
し、仕事と子育てに追われる  
中、青年団の先輩から一本の  
電話。霧島で食育グループの  
イベントがあるから、記録係  
をして欲しいとの要請でした。  
わけもわからず、「第一回  
霧島・食の文化祭」の実行委  
員会に出席、「家庭料理大集  
合」コーナーに集まる料理の  
撮影をして欲しいとの話。お  
役に立てるならと引き受けま  
した。  
事前に照明や構図を勉強し  
たものの、料理写真なんて初  
めて。緊張したまま迎えた平  
成16年11月13日「第一回霧島・  
食の文化祭」当日。  
朝8時から続々と集まる家  
庭料理、なんと100皿以上。  
撮っても撮っても終わらない。  
開始の10時を過ぎて撮影が  
終わらず、お客さんが入場し  
てもまだ撮り続けていました。  
その中で、皿に盛り付けられ  
た料理がとても美しく感じる  
ようになり、同時に、料理に  
込められた思いも強く感じる

ようになりました。  
それから霧島食育研究会の  
さまざまな取り組みや郷土料  
理・家庭料理の撮影を任せら  
れるようになり、気がつけば地  
元新聞に毎月レシピ写真が載  
るようになり、毎年の食の文  
化祭のポスターになり、レシ  
ピ集になりました。  
そうして料理写真を撮り続  
ける中、そろそろ母からも得  
意料理を教えてもらおうと  
思っていた矢先、母の病気が  
判明しました。  
慌ただしく検査に手術に入  
院と続き、病と闘い、生きる  
か死ぬかの母に、レシピの話  
なんてできないまま、天国に  
旅立ってしまいました。  
それまで、親はいつまでも  
元気なままで、おいしい手料  
理をまた食べられる、写真な  
んかいつでも撮れると思って  
いました。でも気がつくとい  
もう二度と母の料理は食べら  
れない。レシピなんて教えて  
もらえない現実がそこにあり  
ました。  
郷土料理、家庭料理を大切

にと訴えながら、自分の母か  
らは何一つ聞けなかった悔し  
さは今でも消えません。  
手塩にかけたおいしい料理  
ほど、あっという間に消えて  
なくなります。ですが、霧島・  
食の文化祭でなら、写真でき  
れいに残せます。  
第11回霧島・食の文化祭は  
今月30日(日)、霧島保健福  
祉センターであります。ぜひ、  
子や孫、大切な人に伝えたい、  
あなたの料理をお持ち寄りく  
ださい。照明とカメラを用意  
してお待ちしています。

### Profile

みねした きよたか(46)



伊佐市大口出身、霧島田口在住、NPO法人霧島食育研究会理事。20代のころ地域青年団活動に取り組み、全国青年大会意見発表の部で最優秀賞、手書き新聞や映像作品のコンクールでも最優秀賞を受賞した。昨年の霧島市ジオパークフォトコンテストでは市長賞を受賞。現在、国分郵便局集配営業部に勤務。福山班班長として日夜、手紙や小包を届けるために奔走中。

◎「広報きりしま」にお便りをくださった方の中から茶楽園より「お茶セット」を5人の方にプレゼント。応募締め切りは11月21日(金)当日消印有効です。※当選の発表は、商品の発送を持ってかえさせていただきます。

## 茶楽園の「お茶セット」をプレゼント

当店のお茶は有機肥料を使い「ころ」を込めて丹念に製造したお茶だけを販売しています。鹿児島空港から徒歩10分。カフェも併設しており、目の前に広がるお茶畑を眺めながら、ゆっくりとおくつろぎいただけます。手づくりのだんごやぜんざいなどもご用意しておりますので、霧島茶と一緒に楽しんでください。

※中とじの地元応援クーポンもご利用ください。

問茶楽園 溝辺町麓298-3 ☎(58)2755 Wi-Fi使えます  
 さらえん SARAEN saraen@po5.synapse.ne.jp

※読者プレゼントを提供して下さる方を募集しています。秘書広報課広報広聴グループ☎(64)0955までご連絡ください。

### 霧島市ホームページ

市ホームページまたは携帯サイトをご覧ください。ご利用の携帯電話や読み取りアプリによって表示される内容が異なります。

### 霧島市公式ツイッター

市の情報をタイムリーにお知らせします。

◎人口 / 127,552人(-59)  
 男性 / 61,263人(-10)  
 女性 / 66,289人(-49)  
 出生113人 / 死亡106人  
 転入310人 / 転出372人

◎世帯数 / 59,457世帯(-51)  
 (平成26年10月1日現在)

## 横綱 白鵬関が霧島市役所を訪問します

【日時】11月27日(木) 午前10時

【場所】霧島市役所市民広場(市役所南側広場)

おじゃんせ霧島大使の第69代横綱白鵬関が、今年も霧島市に帰ってきます。新聞協に昇進した平成17年の暮れに霧島市を初訪問して以来、九州場所後に毎年訪問されています。

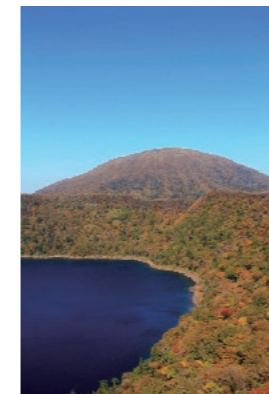
11月9日に初日を迎えた九州場所は平成19年から平成24年まで6年連続優勝。今年は5月場所から3連覇中であり、歴代最多の大鵬に並ぶ32度目の優勝が期待されています。

当日は混雑が予想されますので、なるべく公共交通機関をご利用ください。なお、雨天時は市役所ロビーになります。

問=観光課 ☎(64)0895



おじゃんせ霧島大使  
第69代横綱 白鵬関



変わらぬ秋模様(大浪池)  
10月27日 午後2時6分

### 今月の表紙

硫黄山周辺の火山活動が活発化し、えびの高原側からの韓国登山などが規制されました(P12参照)。大浪池から韓国岳へは規制されていないため、紅葉を求めて大浪池へ。登山届けを出し、登り始めると、すぐに赤や黄色に染まった木々が出迎えてくれました。山頂ではコバルトブルーの湖面を覆うかのように紅葉が色づき、いつもと変わらない秋模様が広がっていました。皆さんも情報収集としっかりとした備えて、秋の霧島を満喫してみてください(美坂)

### 【撮影データ】

デジタルカメラ レンズ18~135mm  
F3.5~5.6 1/250s F10 ISO160

**思** いの味で紹介した大山さん。畑で取れた野菜や果物で作った加工品や食材で冷蔵庫はびっしり。印象的だったのが「私は食べ物が多くなっても半年は生きられる。畑仕事に料理、太鼓、文化祭の準備、地域の集まり…。79歳とは思えないバイタリティーに驚きました(美坂)

**池** 巡りに行くはずだったが硫黄山周辺の立ち入り規制。紅葉をカメラに収めようと意気込んでいたのに意気消沈。気軽に紅葉を楽しめる池巡りは体力不足の自分には最適コースだった。大浪池に登ればいいのだが下りは膝が「けたけた」笑う。そうだ体力をつけよう(上小園)

**自** 分誕生記念登山大会と銘打って、念願の甕岳登山。山頂ハビバ。3日後、硫黄山1号。規制になるなんて思ってもいませんでした。改めて自然の驚異と登山前の備えの大切さを実感。自分の装備も不十分だったと反省しました。次は完全に備えて大浪池の紅葉見に行こう(上野)

**硫** 黄山には9月に池巡りコースのロケで行ってきたばかり。硫黄の結晶もしばらくは見納めでしょうか。新燃岳に登る機会も含め、いつまでもあると思っていると突然なくなってしまうのが世の常。親と金、家族の愛想、そして校了までの時間…今日もギリギリセーフ(川床)

市長コラム 前田終止

正しい情報と冷静な判断  
宮崎県えびの市に位置し、  
明和5(1768)年の噴  
火により形成された霧島山  
で最も新しい火山「硫黄  
山」。両県にまたがるえび  
の高原は、世界でここにし  
か自生しないノカイドウな  
どの稀少植物を観察できる  
年間90万人が訪れる国立公  
園や霧島ジオパークの拠点  
地です。その硫黄山に火口  
周辺警報が出され、戦後最  
悪となった御嶽山の火山災  
害を教訓として、宮崎県が  
県道1号線を通行止め。え  
びの市が硫黄山から韓国岳  
への登山ルートを閉鎖し、  
環境省もえびのエコムー  
ジウムセンターの休館を決  
めました。

環霧島会議や霧島ジオパ  
ーク活動で構築した県境を  
越えた信頼関係を生かし、  
情報の共有をさらに強め、  
観測体制や情報伝達手段の  
充実、避難壕の新設につい  
て国・県と連携しながらさ  
らなる安全対策を講じてま  
いらす。今回の規制によ  
り、観光業をはじめ市民生  
活に大きな影響が出始めて  
います。正しい情報と冷静  
な判断により一刻も早いえ  
びの高原の施設再開に向け  
連携を強化してまいります。